SmartWasher®

ChemFree®

OPERATING MANUAL Model 15/18

MODE D'EMPLOI
Modèles 15/18

MANUAL DE OPERACION
Modelos 15/18

part number 15/18-02-02

Congratulations!

You have purchased the state-of-the-art SmartWasher.® The SmartWasher Models 15 and 18 combine a powerful cleaning solution with the bioremediating power of specially-bred Ozzy® microbes. Once the SmartWasher has been properly installed and activated, it is literally ALIVE!

Your SmartWasher:

- Is safe and easy to use
- Uses the latest in bioremediation technology to eliminate hazardous liquid waste
- Helps deregulate and detoxify your workplace and reduce government paperwork
- Saves you money

The SmartWasher is designed to safely and effectively remove oil and grease from automotive and industrial parts.

The SmartWasher does clean differently from older, more dangerous technologies such as mineral spirits and solvents. Rather than dissolving grease like mineral spirits, our specially formulated OzzyJuice® degreaser works to quickly break the surface tension of the grease and lift it off the part (the fluid acts like a liquid spatula).

PLEASE READ THIS INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY AND COMPLETELY TO ENSURE THAT YOUR NEW SMARTWASHER WILL OPERATE AT ITS MAXIMUM EFFECTIVENESS.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using your SmartWasher, these basic safety precautions should always be followed:

1. Read all instructions.
2. The SmartWasher must be positioned so the power cord is accessible.
3. Do not operate equipment with a damaged cord or if the equipment has been dropped or damaged - until it has been examined by a qualified serviceman. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
4. If an extension cord is necessary, a cord with a current rating equal to or more than that of the equipment should be used. Cords rated for less current than the equipment may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled. (Must be rated at a minimum of 15A/110v (5A/220v)).
5. Be careful! Burns can occur from touching hot parts such as the heater element.
6. To reduce the risk of fire, do not operate equipment in the vicinity of open containers of flammable liquids.
7. Use the SmartWasher only as described in this manual. Use only attachments and parts recommended by ChemFree.
8. ALWAYS WEAR SAFETY GLASSES. Everyday eyeglasses only have impact resistant lenses, they are NOT safety glasses.
9. It is good practice to wear gloves whenever using industrial strength cleaning fluids.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Félicitations!

Vous avez acheté la combinaison de pointe de nettoyeur de pièces SmartWasher.® Le SmartWasher Modèle 15/18 combine une puissante solution de nettoyage avec la force de biodégradation accélérée des microbes Ozzy® développés spécialement. Une fois que votre SmartWasher a été convenablement installé et activé, il est littéralement parlant VIVANT !

Votre SmartWasher :

- Est simple et facile à utiliser
- Utilise le dernier cri de la biorestauration pour éliminer les déchets liquides dangereux
- Aide à déréglementer et détoxifier votre atelier et à réduire les formalités administratives
- Vous économise de l'argent

Le SmartWasher est conçu pour enlever l'huile et la graisse de façon sûre et efficace des pièces automobiles et industrielles.

Il nettoie différemment des technologies plus anciennes et plus dangereuses comme les essences minérales et autres solvants. Plutôt que de dissoudre les graisses comme le font les essences minérales, notre dégraissant à formule spéciale OzzyJuice® travaille pour rapidement briser la tension de surface de la graisse et la faire se détacher de la pièce (notre fluide travaillant en quelque sorte comme une spatule liquide).

VEUILLEZ LIRE SOIGNEUSEMENT ET EN TOTALITÉ CE MODE D'EMPLOI AFIN DE VOUS ASSURER QUE VOTRE SMARTWASHER FONCTIONNERA À SON MAXIMUM D'EFFICACITÉ.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Quand vous utilisez votre SmartWasher, il y a trois précautions de sécurité à toujours observer :

1. Lire toutes les instructions.
2. Positionner le SmartWasher de façon à ce que son cordon secteur soit accessible.
3. Ne pas faire fonctionner l'équipement avec un cordon endommagé ou s'il est tombé ou a été abîmé, jusqu'à ce que son état ait été examiné par un agent d'entretien qualifié. Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé soit par le constructeur, soit son agent de dépannage ou une personne également qualifiée, pour éviter tout risque ultérieur.
4. Si une rallonge secteur est nécessitée, elle devra avoir des spécifications électriques au moins égales à celles du cordon de base. Des câbles calibrés trop faiblement peuvent surchauffer (il doit supporter au moins 5A/220v (15A/110v)). Il faut faire attention à disposer le câblage électrique de sorte qu'il ne soit pas écrasé ou tiré.
5. Prendre garde! Vous pourriez vous brûler en touchant les pièces chaudes comme l'élément de chauffage.
6. Pour réduire les risques d'incendie, ne pas faire pas fonctionner l'équipement à proximité de récipients ouverts contenant des liquides inflammables.
7. N'utiliser le SmartWasher que comme décrit dans ce manuel. N'utiliser que des accessoires et pièces recommandés par ChemFree.
8. TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ. Des lunettes de vue normales n'ont que des verres résistant à l'impact, ce ne sont PAS des lunettes de sécurité.
9. Il est conseillé en outre de porter des gants en cas d'utilisation de fluides de nettoyage puissants.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

¡Lo felicitamos!

Ha comprado el Sistema lavador combinado de piezas y frenos SmartWasher.® El SmartWasher Modelo 15/18 combina una solución limpiadora potente con el poder biocorrectivo de los microbios Ozzy® especialmente cultivados. Una vez que el dispositivo SmartWasher está instalado y activado adecuadamente, está literalmente ¡VIVO!

Su SmartWasher:

- Es seguro y fácil de usar
- Usa lo último en tecnología biocorrectiva para eliminar desechos líquidos peligrosos
- Le ayuda a liberar de reglamentaciones y desintoxicar su lugar de trabajo, y a reducir el papelerío para el gobierno
- Ahorra su dinero

El dispositivo SmartWasher está diseñado para quitar con seguridad y efectivamente el aceite y la grasa de piezas del automotor e industriales.

El dispositivo SmartWasher limpia en forma diferente que las tecnologías más viejas y peligrosas, tales como los destilados y solventes minerales. En lugar de disolver las grasas como los destilados minerales, nuestro desengrasante OzzyJuice® trabaja rápidamente para romper la tensión superficial de la grasa y separarla de la pieza (el fluido actúa como una espátula líquida).

LEA CUIDADOSA Y COMPLETAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA ASEGURARSE DE QUE SU SMARTWASHER FUNCIONE CON SU MAXIMA EFECTIVIDAD.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al usar su SmartWasher, siempre debe seguir estas precauciones de seguridad básicas:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Coloque el SmartWasher en posición para que el cable de alimentación este accesible.
3. No haga funcionar el equipo con el cable dañado o si el equipo se ha caído o deteriorado —hasta que haya sido examinado por personal de servicio técnico calificado. A efectos de evitar un peligro, si el cable de alimentación se daña, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o una persona igualmente calificada.
4. Si necesita un cable de prolongación, debe usar uno con igual o mayor capacidad de corriente que el del equipo en uso. Los cables con menor capacidad de corriente se pueden recalentar. Debe tener cuidado de acomodar el cable de manera de no tropezar con él o tironearlo. (Debe tener un valor nominal mínimo de 5A/220v (15A/110v)).
5. ¡Sea cuidadoso! Se pueden producir quemaduras por tocar piezas calientes, tal como el elemento calentador.
6. Para reducir el peligro de incendio, no haga funcionar el equipo en la vecindad de recipientes abiertos con líquidos inflamables.
7. Use el SmartWasher sólo como lo describe este manual. Use sólo los aditamentos y piezas recomendados por ChemFree.
8. USE SIEMPRE GAFAS DE SEGURIDAD. Los anteojos de uso diario sólo tienen lentes resistentes a los impactos, NO son gafas de seguridad.
9. Es una buena práctica usar guantes siempre que utilice líquidos limpiadores con potencia industrial.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

SmartWasher®

Table of Contents

Installation and Setup .....page 1
Operation .....page 1
Maintenance.....page 1
OzzyMat™ .....page 1
OzzyJuice® .....page 2
Proper Use and Care .....page 2
Annual Maintenance .....page 3
Troubleshooting
- Fluid .....page 3
- Heat .....page 5
- Pump.....page 6

Schematic .....page 6
Parts Breakdown.....page 7
Registration Cards.....back of manual
Disclaimer .....inside back cover
Warranty information ...inside back cover

Table des matières

Installation et mise en œuvre.....page 1
Fonctionnement .....page 1
Entretien.....page 1
OzzyMat™ .....page 1
OzzyJuice® .....page 2
Utilisation et entretien corrects.....page 2
Entretien annuel.....page 3
Dépannage
- Fluide .....page 5
- Chauffage .....page 6
- Pompe.....page 6

Schéma .....page 7
Pièces constitutives.....page 8
Carte d'enregistrement .....3ème de couverture
Avis de non-responsabilité.....3ème de couverture
Garantie .....3ème de couverture

Tabla de contenido

Instalación y configuración ..... página 1
Operación..... página 1
Mantenimiento ..... página 1
OzzyMat™ .....página 1
OzzyJuice® .....página 2
Uso apropiado y cuidado .....página 2
Mantenimiento anual .....página 3
Diagnóstico y solución de fallas
- Fluido ..... página 3
- Temperatura ..... página 5
- Bomba..... página 6

Diagrama esquemático ..... página 6
Despiece ..... página 7
Tarjeta de registro ..... página 8
Delimitación de responsabilidades .....dentro de la contratapa
Garantía .....dentro de la contratapa

US Patent #'s 5,961,733; 6,019,110; 6,095,163; 6,074,491; 6,044,854; 6,318,387; 6,328,045; 6,374,835; 6,440,226
PCT Patent #'s: 0 784 518; 295 22 341.3

Brevets USA N°: 5 961733; 6 019 110; 6 095 163;
6 074 491; 6 044 854; 6 318 387; 6 328 045; 6,374,835; 6,440,226
Brevets PCT N°: 0 784 518; 295 22 341.3

Patentes de los EE.UU. números: 5,961,733; 6,019,110; 6,095,163; 6,074,491; 6,044,854; 6,318,387; 6,328,045; 6,374,835; 6,440,226
Patentes PCT números: 0 784 518; 295 22 341.3

ChemFree SmartWasher

English

INSTALLATION AND SETUP

Your SmartWasher is shipped fully assembled. (The OzzyMat, support grid and false bottom of the sink are packed inside the sink). Visually inspect for damage (minor scratches and scuffs are normal due to the molding process).

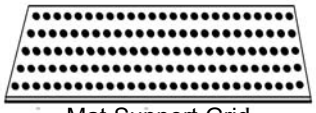
The SmartWasher will weigh approximately 300 pounds (136 Kg) when it is filled with fluid. It should be installed close enough to a nominal 115 VAC (220VAC), Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) electrical outlet so that it can be plugged in. The SmartWasher should be the only item plugged in to this circuit. Do not plug in before adding fluid.

PARTS WASHER SETUP

1. Remove the false bottom and check to make sure the mat support grid is in the bottom of the sink.
2. Remove the OzzyMat from its package, unfold it and lay it on the mat support grid (white side up).
3. Place the false bottom in position in the sink.
4. Form the flexible nozzle to its desired shape and be sure that the parts brush is inside the sink.

False Bottom

OzzyMat



Mat Support Grid

5. At start up, carefully add 25 gallons (5 5-gallon boxes) of OzzyJuice to the SmartWasher by slowly pouring the solution directly into the sink.
6. Plug the unit in to a 115V (220VAC) GFCI electrical outlet.
7. The SmartWasher will take approximately four hours to heat up to its optimal temperature of 105° F (+-5°) (40° C) (+-3°). This temperature will be maintained as long as the SmartWasher is plugged in and full of OzzyJuice. (If the low fluid light is on, the heater automatically shuts off.)

PARTS WASHER OPERATION

1. The pump switch is attached to a ten-minute timer. Turning the switch ON (upward position) will start fluid flowing for ten minutes. To restart the flow, turn the switch OFF then ON again and the flow will restart for another ten minutes.
2. Adjust the valve at the base of the faucet to control the flow of the fluid through the faucet. The valve at the base of the brush controls the flow of fluid through the brush. Both outlets can be operated independently or together.

IMPORTANT MAINTENANCE NOTE

The OzzyMat must be changed at least every 30 days or the Ozzy microbes will lose their effectiveness!

OzzyMat – FL3

The OzzyMat traps sludge and dirt as small as 50 microns. It works effectively even when it appears dirty. At some point, however, it will become saturated and unable to pass fluid freely and must be changed. The Smart Washer has bypass openings located under the false bottom of the sink to accommodate overflow when the OzzyMat is clogged.

REPLACING THE OzzyMat (Must be done every 4 weeks!)

1. Make sure the pump is not running.
2. Lift out the false bottom of the sink and lean to one side.
3. Remove the soiled OzzyMat.
4. Remove a new OzzyMat from its poly bag, unfold it and lay it on top of the support grid with the white side up.
5. Wring excess fluid on to new OzzyMat. It is important to WRING used OZZYMAT prior to disposal.
6. Place used OzzyMat into the poly bag the new mat came in.
7. Replace the prefilter screen on top of the new OzzyMat.

CHECK LOCAL REGULATIONS

You may be able to dispose of your used OzzyMat as solid waste or with your other absorbent mats.

OzzyJuice

The SmartWasher uses a specially formulated fluid which provides a combination of excellent cleaning characteristics, safety and nutrition for the Ozzy microbes. OzzyJuice is provided in ready-to-use containers.

DO NOT ADD WATER, SOLVENT, MINERAL SPIRITS, GASOLINE OR KEROSENE TO YOUR SMARTWASHER!

To help monitor and maintain the proper fluid level, the SmartWasher is equipped with a low fluid level indicator. When the "Add Fluid" light comes on, add a 5 gallon box of OzzyJuice immediately. When a container of OzzyJuice is added the light will go out. When the "Add Fluid" light comes on the heater will turn off until the necessary amount of fluid is added.

Remember, the OzzyMat needs to be replaced every 30 days.

To Add OzzyJuice

Slowly pour a full container of OzzyJuice directly into the SmartWasher sink. The "Add Fluid" light should go out.

If you add a container of OzzyJuice to your machine and the low fluid light is still on, lift up on the sink and check to see if the float is in the down position. If the fluid is below the float and the float is not at the top stop, you will need to add more fluid. If the fluid is over the float, there may be a problem with the low fluid indicator and you should call your service representative.

Temperature

Your SmartWasher should be plugged in 24 hours a day, 7 days a week to maintain optimal temperature.

The thermostat is factory-set to maintain fluid temperature at 105° F (+-5°) (40° C) (+-3°). This temperature provides the optimum condition for effective cleaning and activity of Ozzy microbes.

The heater will not operate when the fluid level becomes low. Lift the sink up and check your fluid level. Your SmartWasher should have approximately 8" (20 cm.) of fluid in it. If the fluid lever is lower than that, add OzzyJuice. If, after a reasonable warm-up period, the fluid temperature seems too hot or too cold, please refer to the "Troubleshooting" section on page 3.

If the temperature falls below the recommended minimum, the system will still clean, but remediation of the hydrocarbons by the Ozzy microbe colony will slow down. The Ozzy microbes will become more active when the fluid temperature reaches the appropriate level.

PROPER USE AND CARE OF THE SMARTWASHER

To keep your new system operating at its best, please remember these important hints:

- The heater is disabled as long as the "Add Fluid" light is on.
- The SmartWasher is designed to "eat" the oil and grease washed from dirty parts. **It is NOT designed to function as a waste-oil dump!** The Ozzy microbes will thrive on oil and grease washed from parts during normal use. If excessive oil, gasoline, transmission fluid, antifreeze or similar fluid is dumped into the system, the Ozzy microbes may be destroyed.
- DO NOT ADD - water, bleach, disinfectants, insecticides or biocides of any description.
- Change the OzzyMat every month.
- To maintain the effectiveness of the SmartWasher it is imperative that nothing be added to OzzyJuice other than replacement OzzyJuice, or dirty parts residue.
- Turn off pump when not actually washing parts. This will help to decrease fluid evaporation.

ANNUAL MAINTENANCE

ChemFree Corporation recommends that the SmartWasher be inspected and cleaned annually.

To Perform this Maintenance:

Remove the sink from the base. Inspect the surface of the cleaning fluid and skim to remove any biomass or debris. Pump the system fluid into acceptable storage containers until oil which may be floating on the surface of the OzzyJuice starts coming out of the pump. Shut the pump off and manually remove the remainder of the fluid to be disposed of with other oil waste. Rinse the inside of the machine with water. Rinse the pump thoroughly with water being careful not to get the control box wet. Visually check the condition of the hoses, connectors, etc. If everything appears to be in good working condition, reassemble the SmartWasher, replace the OzzyMat with a new one, and pour the original fluid back into the unit. If the "Add Fluid" light comes on, add a full container of new OzzyJuice. If the "Add Fluid" light is still on, add another container of OzzyJuice.

TROUBLESHOOTING

Inadequate Cleaning of Parts

The SmartWasher will continue to clean parts even when the fluid color has darkened and the OzzyMat is soiled. If, however, a dramatic change in cleaning performance is noticed, it is recommended that the old fluid be replaced with fresh OzzyJuice and that the OzzyMat be replaced. If the cleaning performance continues to remain unacceptable, call ChemFree Technical Support.

Cold Fluid

The thermostat is factory-set to maintain the fluid at 105° F (+-5°) (40° C) (+-3°). IF THE SMARTWASHER IS LOW ON FLUID, THE HEATER AUTOMATICALLY SHUTS OFF. Check to see if the "Add Fluid" indicator is lit (there should be approximately 8 inches of fluid in the machine). If the "Add Fluid" light is lit, add a full container of OzzyJuice (the light should go out). Allow a reasonable warm up period and recheck. If the fluid is still cold refer to Troubleshooting Guide on page 5.

Hot Fluid

If the fluid becomes extremely hot at any time, unplug the unit immediately. Check to make sure the unit is not low on fluid. (If the "Add Fluid" light is not lit and fluid is low, the probe may be defective). If unit is low on fluid, add fluid. If unit is still too hot refer to Troubleshooting Guide on page 5.

Excessive Fluid Loss

If you are adding five gallons of OzzyJuice to the SmartWasher more than once a month, check for the following:

1. A leak in the base of the unit.
2. Excessive amount of fluid being left on parts after they have been washed. Shake excess fluid into sink before walking away.
3. A gap between base and sink — check gasket, you may need a new one. Also check for warpage of the sink or base.
4. Rags being used in the SmartWasher. A shop rag absorbs at least 4 oz. of fluid.

TROUBLESHOOTING continued

LOW OR NO FLUID FLOW FROM BRUSH AND/OR NOZZLE

Check the following for problems:

1. Make sure that the valves at the base of the nozzle and brush are open. If a stronger flow through either device is needed, turn the valve on the unused tool to the closed position.
2. Hoses from the pump to the nozzle and brush could be clogged, pinched or disconnected. Check the hoses from the pump to the nozzle making sure they are in working order.
3. Hose connections should be secure and not leaking.
4. Make sure SmartWasher is not low on fluid.
5. The pump could be malfunctioning. (Refer to the Troubleshooting Guide on page 6). The pump comes with a one year factory warranty. If the pump is faulty, call ChemFree (1-800-521-7182) to order your warranty replacement. Have the serial number of the SmartWasher unit available when calling.

FLUID BACKUP IN FALSE BOTTOM, SINK, OR ON OZZYMAT

If fluid is backing up in the false bottom, sink or on the OzzyMat, check the following:

1. Strainer in the false bottom is clogged. Remove the strainer and clean out debris that is clogging the strainer.
2. Obstruction of drain hole(s) or overflow holes in false bottom — clean out the drain holes.
3. Blocked or dirty OzzyMat: Replace OzzyMat with a fresh one. Dispose of used OzzyMat properly.

EXCESSIVE OIL DUMPED IN SYSTEM

If excessive oil is dumped into the SmartWasher, take the following steps to remedy the situation:

1. Unplug the SmartWasher and lift the sink off the base.
2. Skim excessive oil off the top of the OzzyJuice or place an absorbent pad on top of the fluid, soak up the oil and dispose of it in accordance with local regulations.
3. In extreme cases, it may be necessary to replace all of the OzzyJuice in the SmartWasher. Dispose of contaminated OzzyJuice and OzzyMats according to local regulations.
4. If you replace all of the OzzyJuice, rinse the base of the SmartWasher to remove all excess oil and dirt.
5. Once unit has been cleaned, replace the sink and add a new OzzyMat and 25 gallons (5-gallon boxes) of new OzzyJuice.

FLUID DISCOLORATION OR ODOR

OzzyJuice may become dark in color due to dyes in oils or greases removed from dirty parts. This will not affect its cleaning power. If the fluid should develop a strong odor, it may be contaminated and you should call ChemFree Technical Support for assistance in diagnosing the problem.

FLUID SPILLAGE ONTO FLOOR

OzzyJuice will cause the floor to become slippery. Use caution when walking in or near spilled fluid. To clean up an accidental spill of **new, unused** fluid simply soak up the solution with an absorbent material, (or hose spillage down the nearest sanitary sewer). If the spilled OzzyJuice has been used, you must dispose of the spillage in accordance with local regulations.

If left to dry, the fluid will leave a tacky spot on the floor that when wet will again become slippery.

TROUBLESHOOTING continued

Refer to schematic diagram on page 6

You will need a volt/ohmmeter and a small screwdriver to check certain parts on your SmartWasher. To remove wires from the terminals, place a screwdriver into the square hole above/below the wire you need to remove and push in. Pull gently on the wire to remove. To replace the wire follow the same procedure but gently push on the wire to insert it into the terminal block. Tug on the wire to make sure it is secure.

1. Insure the circuit into which the unit is plugged is of sufficient amperage (minimum 20 amps) and that no other equipment is connected to the circuit. The SmartWasher will draw approximately 10-14 amps (2.5-5 amps for 220VAC) when the heater is running. If the outlet does not meet these specifications, plug unit into an outlet that meets these specifications.
2. Check the power. If the power light is not on, check the voltage across connectors #1 and #3 on the Temp/Level Controller is correct. You should read 120VAC (220VAC). If you don't get the correct reading and there is 120VAC (220VAC) at the outlet, the power cord is defective and will need to be replaced. If there is voltage, the power light is defective.

HEATING PROBLEMS

No Heat

1. Is the LOW FLUID LIGHT ON? If the SmartWasher is low on OzzyJuice it will not heat. Add a full container of OzzyJuice to the machine. The low fluid light should go out. If the low fluid light does not go out lift the sink and check that the float is clean and level with the top of the fluid. If so, proceed to step 2.

Allow appropriate time for unit to heat, then recheck. If there is still no heat proceed to step 3.

2. Test the Probe - Low Level Indicator

UNPLUG THE SMARTWASHER. On the Temp/Level Controller disconnect the gray wire on #12 and the orange wire on #14. Find the level indicator (float) on the probe (located on the steel rod inside the tank). With an ohmmeter, check the resistance between the gray and orange wires. The level indicator, when the machine is full will be at the top stop and the meter reading should read 0 ohms (closed). Push the float down to the bottom stop and check the reading again. The reading should be infinity (open). If you do not get these readings the float is defective. (Reconnect wires to #12 and #14).

No Heat / Overheats

3. Test the Probe - Thermostat

UNPLUG THE SMARTWASHER. On the Temp/Level Controller, disconnect the yellow wire on #13 and the orange wire on #14. Measure the resistance between the yellow and orange wires. This measurement is temperature based. Refer to the chart below for proper readings.

If you do not get the above readings, the probe is defective. (Reconnect wire to #13 and #14).

4. Test the Heater.

UNPLUG THE SMARTWASHER. Remove heater wires from #7 on the Terminal Block and #6 on the Temp/Level Controller. With an ohmmeter, check the resistance of the heater. It should read 22 - 27 ohms. If it does not read in this range, the heater is defective. (Reconnect wire to #6 and #7).

5. If everything above tests good, then the Temp/Level Controller is defective.

110V		220V	
Fluid Temp (degrees F)	Meter Reading (K - ohms)	Fluid Temp (degrees C)	Meter Reading (K - ohms)
55	16.4 - 18.1	12	16,4 - 18,1
65	13 - 14.4	18	13,0 - 14,4
75	10 - 11	24	10,0 - 11,0
85	8.1 - 8.8	29	8,1 - 8,8
95	6.2 - 6.8	35	6,2 - 6,8
105	5 - 5.5	41	5,0 - 5,5

TROUBLESHOOTING continued

NO PUMP

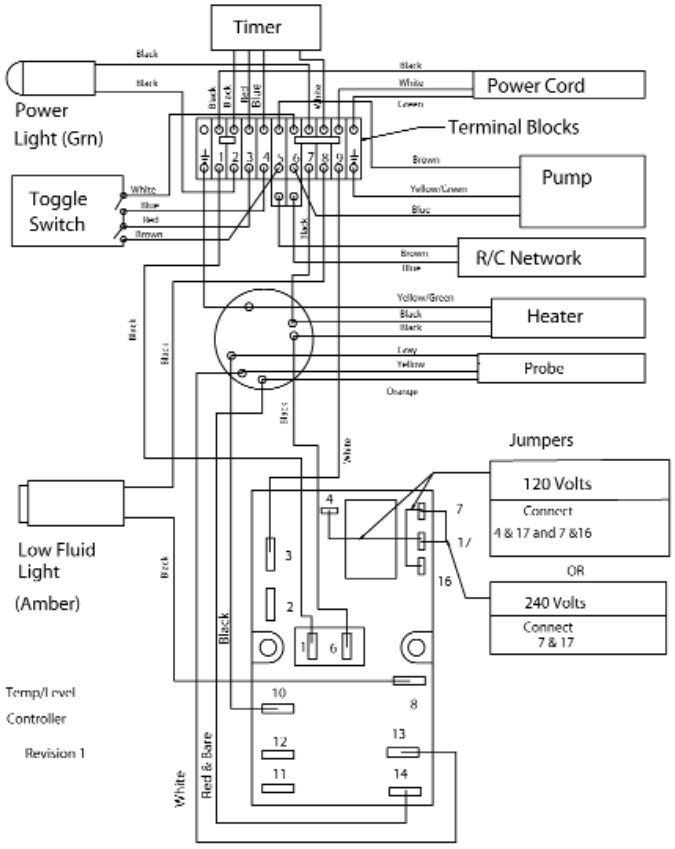
1. Test the Pump.

UNPLUG THE SMARTWASHER. Remove the timer wires #2, #4, #5, and #6 on the upper Terminal Block. Move the brown pump wire at #5 on the lower side to #2 on the upper side of the Terminal Block. Plug the unit in and turn the pump toggle switch on. Does the pump come on? If it does, then the timer is defective and needs to be replaced. Leave the timer wires disconnected to use the SmartWasher until the new timer is received. If the pump does not come on, proceed to the step 2. (When the new timer comes in remember to move the wire from upper terminal #2 back down to lower terminal #5 before connecting the new timer).

2. Test the Switch.

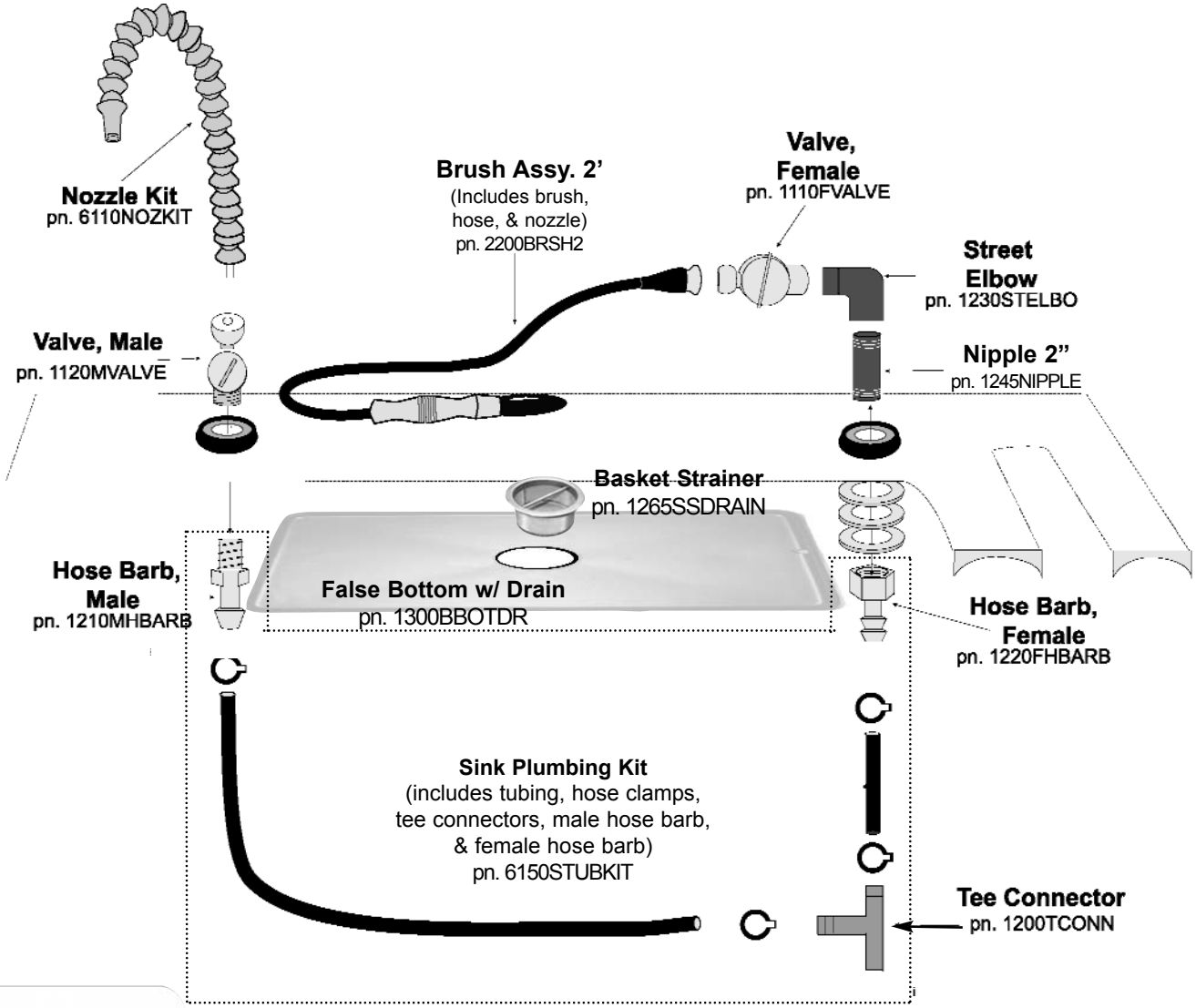
UNPLUG THE SMARTWASHER. Remove the toggle switch wires from bottom #3 and #8 on the Terminal Block and check the resistance with the ohmmeter. If the toggle switch is in the off position the meter should read infinity (open). If the toggle switch is in the ON position, the meter should read 0 ohms (closed). If you don't get these readings, the toggle switch is defective and needs to be replaced. If not, go to step 3. (Do not reconnect any wires). Move the brown pump wire back to #5, reconnect the timer and toggle switch wires removed in the previous steps.

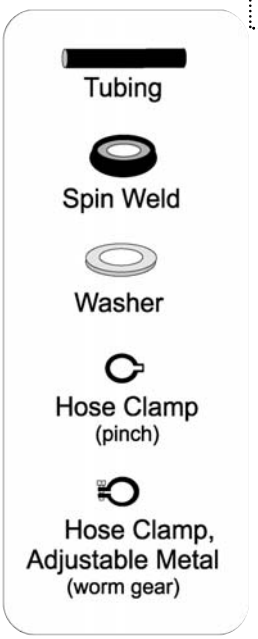
3. If the toggle switch readings are correct, the timer is defective and needs to be replaced. To continue using the SmartWasher until the new timer is received, reconnect the toggle switch wires to #3 and #8, leaving the timer disconnected and the brown pump wire in upper #2. The pump will run by turning the toggle switch ON and OFF. When you receive the new timer remember to move the brown pump wire in upper terminal #2 back down to lower terminal #5 before connecting it.



PARTS BREAKDOWN

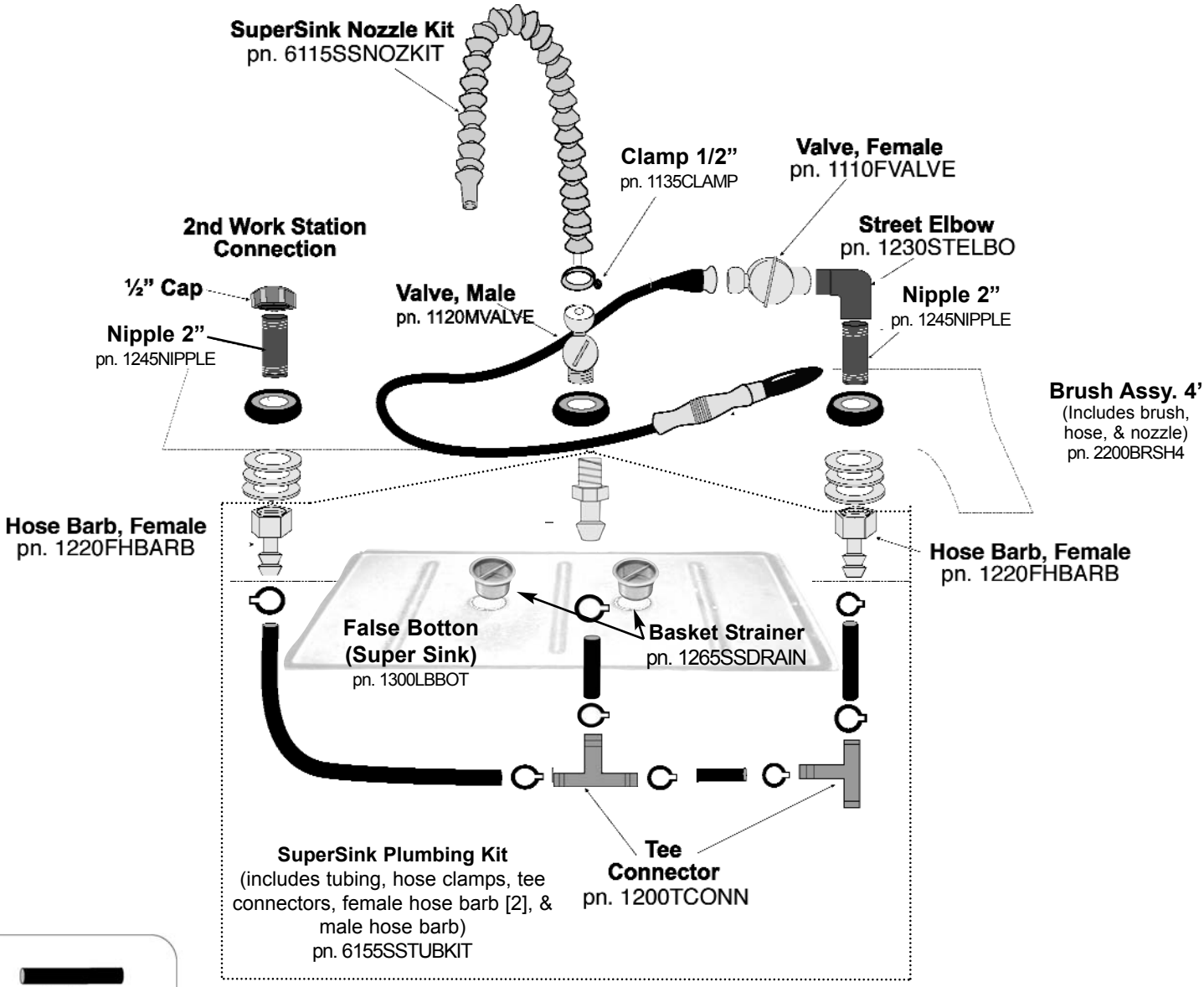
Model 15 Sink

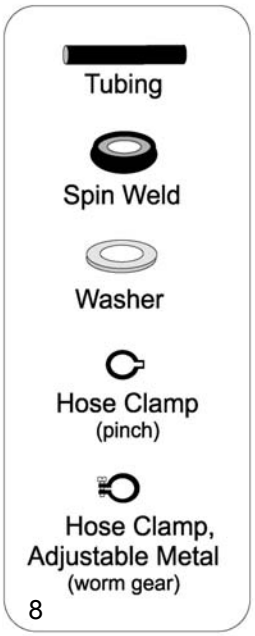




PARTS BREAKDOWN

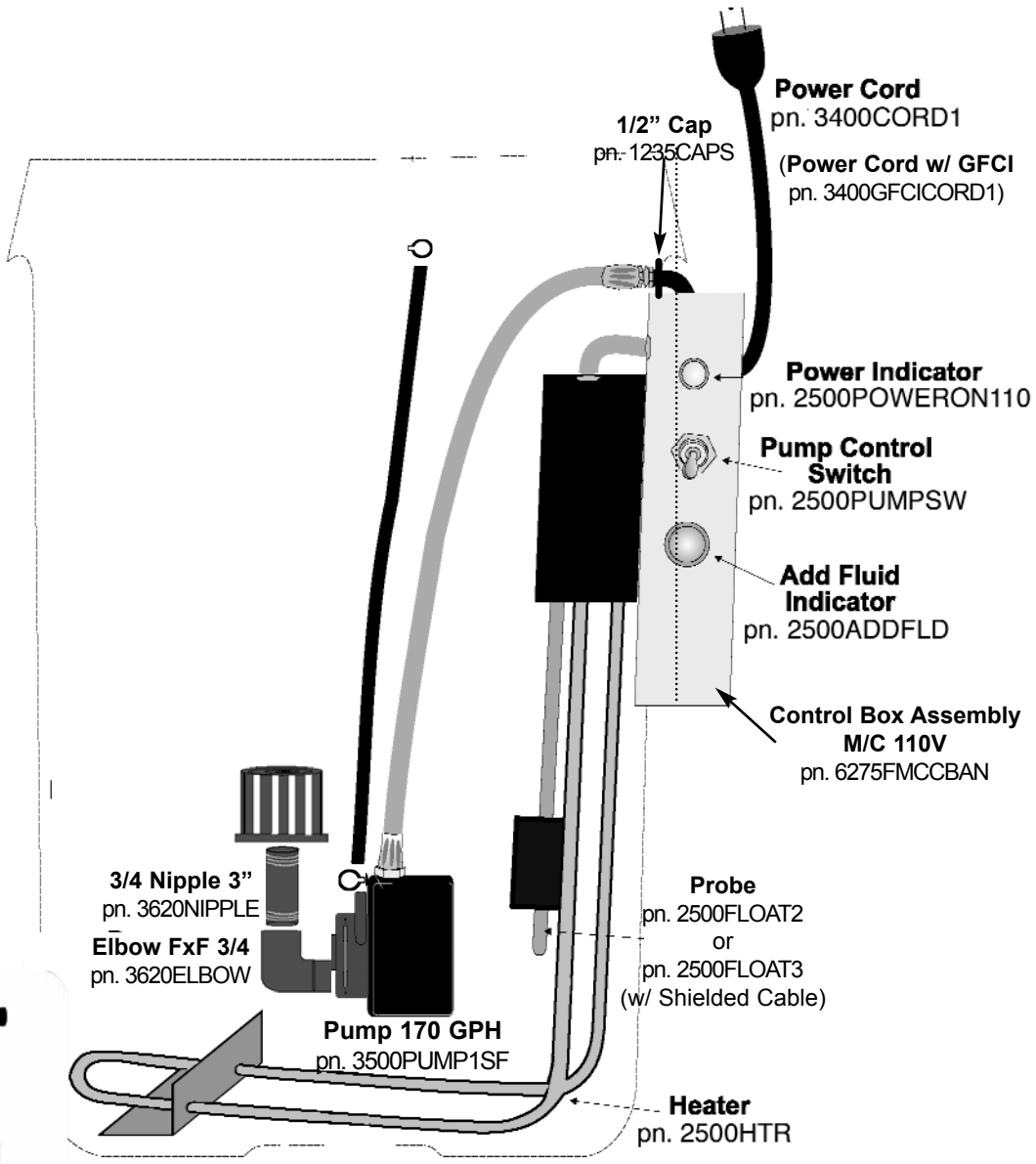
Model 18 Sink





PARTS BREAKDOWN

Model 15 Base



Tubing

Spin Weld

Washer

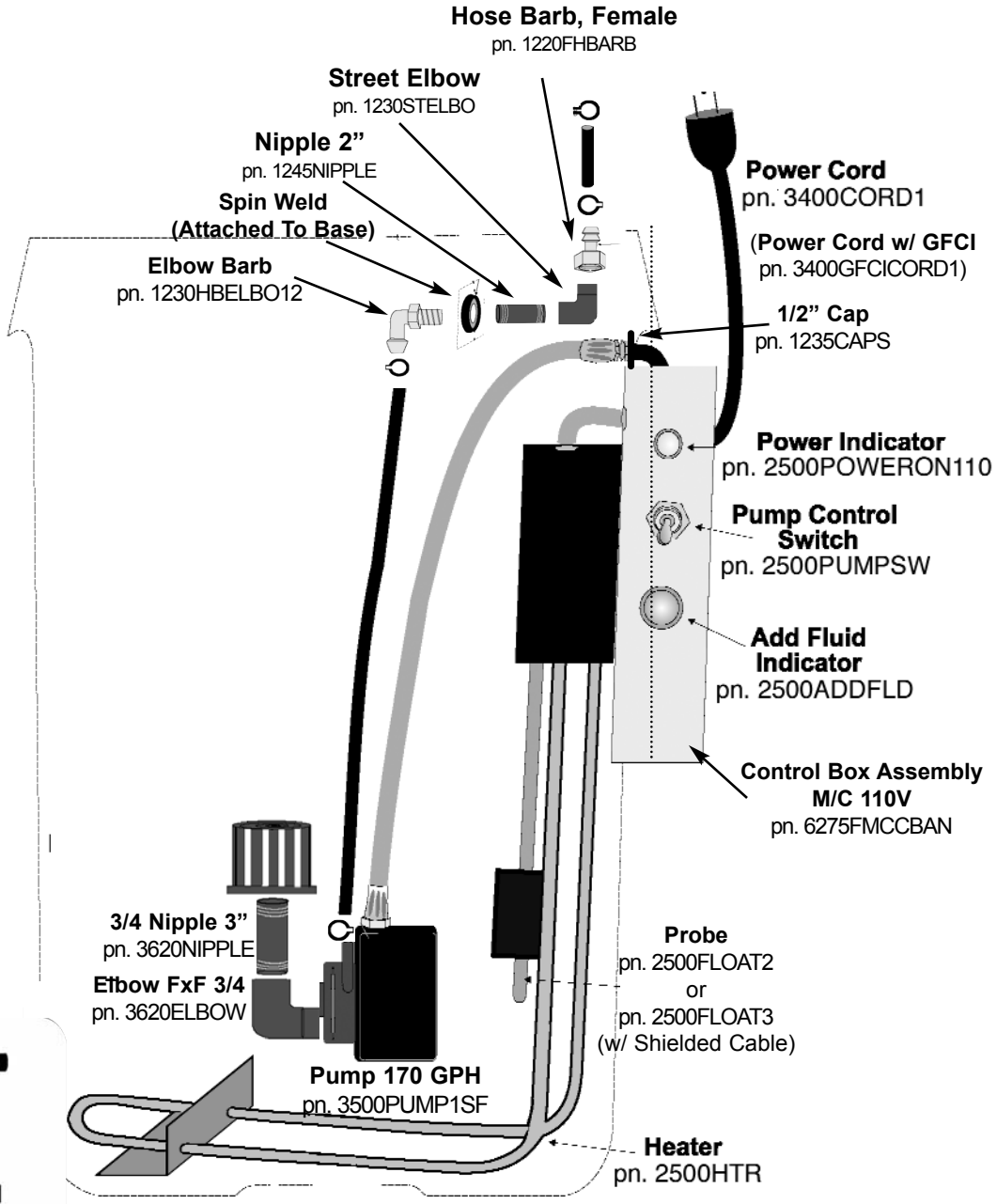
Hose Clamp
(pinch)

Hose Clamp,
Adjustable Metal
(worm gear)

Pump Assembly	Pump Kit M/C	Heater Box Assembly M/C 110v
110v 15/15C/18 (includes liquid tight tubing & connectors) pn. 6282PUMPASY1	110v 15/15C/18 (includes liquid tight tubing, connectors, and plumbing to sink) pn. 6142PUMPKITMC	(includes heater, probe, box, & fittings) pn. 6280HTRBOX

PARTS BREAKDOWN

Model 18 Base



Tubing

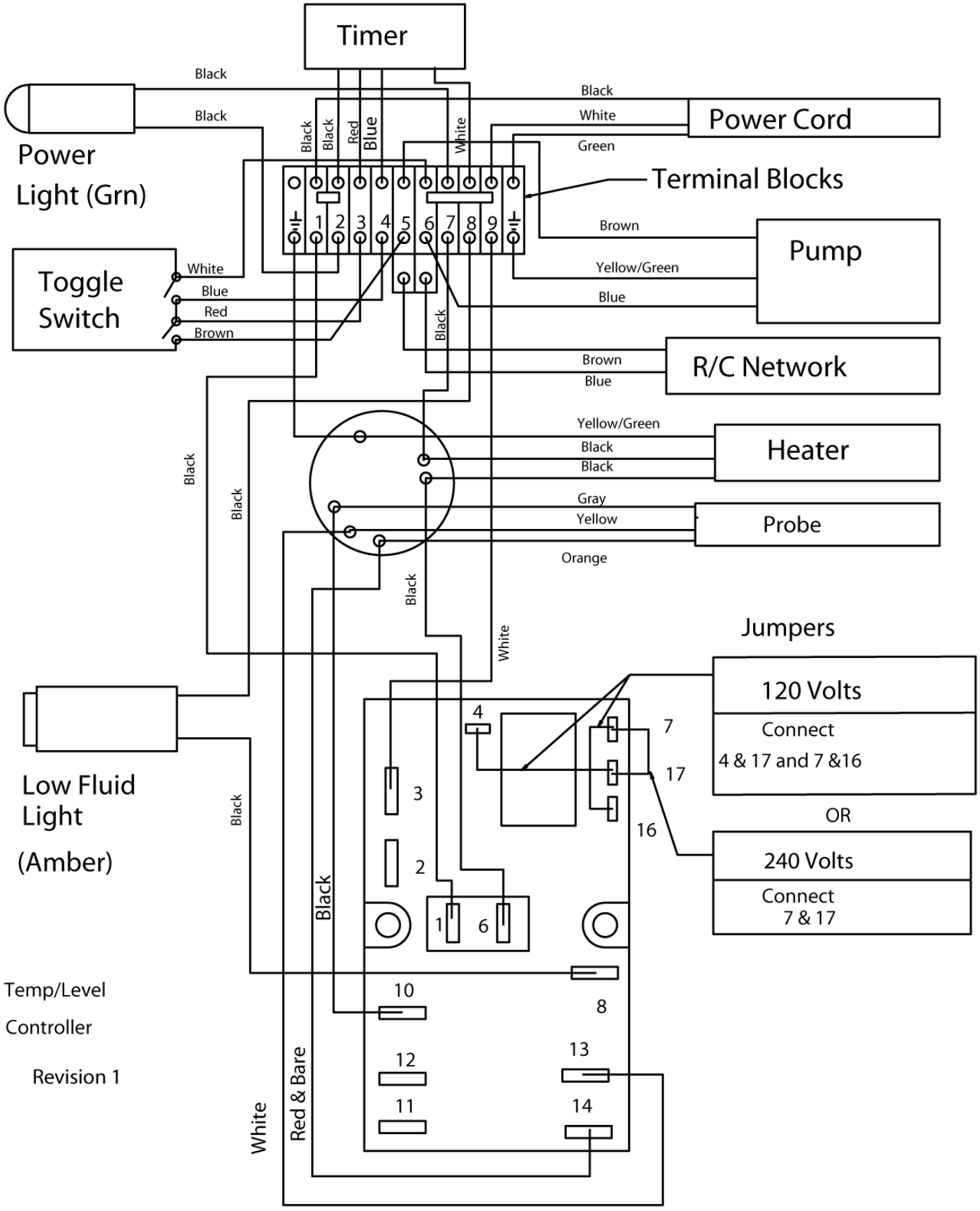
Spin Weld

Washer

Hose Clamp
(pinch)

Hose Clamp,
Adjustable Metal
(worm gear)

Pump Assembly **110v 15/15C/18** (includes liquid tight tubing & connectors) pn. 6282PUMPASY1	**Pump Kit M/C** **110v 15/15C/18** (includes liquid tight tubing, connectors, and plumbing to sink) pn. 6142PUMPKITMC	**Heater Box Assembly M/C 110v** (includes heater, probe, box, & fittings) pn. 6280HTRBOX


Timer
Black
Black
Power
Light (Grn)
Black
Black
Red
Blue
White
Black
White
Green
Power Cord
Terminal Blocks
1 2 3 4 5 6 7 8 9
Brown
Pump
Yellow/Green
Blue
Toggle
Switch
White
Blue
Red
Brown
Black
Brown
Blue
R/C Network
Yellow/Green
Black
Black
Heater
Black
Black
Gray
Yellow
Probe
Orange
Black
White
Jumpers
120 Volts
Connect
4 & 17 and 7 &16
OR
240 Volts
Connect
7 & 17
4
7
17
16
3
2
1
6
Low Fluid
Light
(Amber)
Black
Black
Temp/Level
Controller
Revision 1
10
8
12
13
11
14
White
Red & Bare

INSTALLATION ET MISE EN ŒUVRE

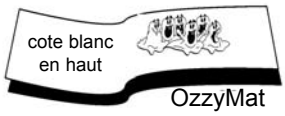
Votre SmartWasher est livré complètement assemblé, sauf le chariot qui est emballé dans un carton avec le SmartWasher (OzzyMat, grille de support écran de préfiltrage et double fond sont emballés dans le bac). Inspecter visuellement pour chercher des dommages éventuels (des petites rayures/éraflures sont normales suite au procédé de moulage).

Le SmartWasher pèsera environ 135 Kg quand il sera rempli de fluide. Il doit être installé à distance convenable d'une prise secteur de 220 Volts (115 Volts) protégée par disjoncteur de fuite de terre pour sa connexion d'alimentation. Le SmartWasher doit être le seul appareillage branché sur ce circuit électrique.

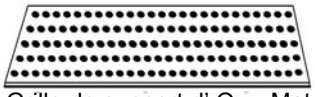
MISE EN ŒUVRE DU NETTOYEUR DE PIÈCES

1. Enlever le double fond et vérifier que la grille de support de tapis est bien au fond de la cuve.
2. Enlever le OzzyMat de son emballage, le déplier et le coucher sur la grille de support de tapis (face blanche au-dessus).
3. Mettre le double fond en place dans le bac.
4. Former la buse flexible au profil voulu et vérifier que la brosse pour les pièces est bien à l'intérieur de la cuve.
5. Au lancement, verser avec précautions 95 litres (5 bidons de 5 gallons US) de OzzyJuice dans le SmartWasher, en le faisant couler directement dans la cuve.

Double Fond



OzzyMat



Grille de support d' OzzyMat

6. Brancher l'appareil sur une prise secteur protégée de 220 Volts (115 Volts).
7. Le SmartWasher va mettre environ quatre heures pour atteindre sa température de fonctionnement optimal, soit 40,5°C (101°F). Cette température sera maintenue tant que le SmartWasher restera branché et contiendra assez de OzzyJuice (si le niveau de fluide est insuffisant, le voyant s'allume et le chauffage se coupe automatiquement).

FONCTIONNEMENT DU LAVAGE DE PIÈCES

1. L'interrupteur de pompe commande une minuterie de dix minutes. En le mettant sur marche (ON) le fluide est mis en circulation pendant cette durée. Pour relancer le mouvement après son arrêt automatique, passer l'interrupteur sur arrêt (OFF) puis le remettre en marche pour lancer un nouveau cycle de dix minutes.
2. Régler la vanne à la base à la base du robinet de puisage pour contrôler le débit de fluide qui y passe. La vanne à la base de la brosse contrôle le débit de fluide au travers de la brosse. Les deux orifices peuvent être actionnés indépendamment ou ensemble.

ENTRETIEN - TRÈS IMPORTANT

Le tapis Ozzymat doit être changé au moins tous les 30 jours sinon les microbes Ozzy perdraient de leur efficacité!

OZZYMAT – FL3

Le OzzyMat piège sédiments et saletés aussi petits que 50 microns. Il fonctionne efficacement même quand il paraît sale. Au bout d'un certain temps cependant il se sature et freine le libre passage du fluide; il faut alors le changer. Le SmartWasher a des ouvertures de dérivation situées sous le double fond de la cuve pour traiter le débordement quand le tapis OzzyMat est obstrué.

REMPLACEMENT DU OzzyMat

(à réaliser toutes les 4 semaines)

1. S'assurer que la pompe est arrêtée.
2. Soulever le double fond de la cuve et le pencher sur un côté.
3. Enlever le tapis OzzyMat souillé.

4. Sortir un OzzyMat neuf de son sac polyester, le déplier et le coucher sur la grille de support de tapis (face blanche au-dessus).
5. Égoutter l'excès de fluide de l'ancien OzzyMat sur le nouveau. Il est important d'ÉGOUTTER l'ancien OZZYMAT avant de le jeter.
6. Placer l'ancien OzzyMat dans le sac qui emballait le nouveau.
7. Remettre en place le double fond.
8. Se débarrasser de l'ancien OzzyMat en conformité avec les réglementations locales.

VÉRIFIER LES RÉGLEMENTATIONS LOCALES:

Vous pourrez jeter l'OzzyMat en tant que déchet solide ou avec d'autres tapis absorbants.

Francais

OzzyJuice

Le SmartWasher utilise un fluide spécialement formulé qui fournit une combinaison d'excellentes caractéristiques de nettoyage, de sécurité et d'alimentation pour les microbes Ozzy. OzzyJuice est proposé en bidons prêts à l'emploi.

NE PAS AJOUTER D'EAU, SOLVANTS, ESSENCES MINÉRALES, ESSENCE OU KÉROSÈNE DANS VOTRE SMARTWASHER!

Pour aider à contrôler et maintenir le bon niveau de fluide, le SmartWasher est équipé avec un indicateur de niveau bas. Quand le voyant "Ajouter du Fluide" s'allume, ajouter un bidon de 5 gallons (22,5 L) de OzzyJuice immédiatement. Quand le bidon est versé dans la cuve ce voyant s'éteint. Quand le voyant s'allume, le chauffage se coupe automatiquement jusqu'à ce que l'appoint en fluide soit effectué.

Ne pas oublier, l'OzzyMat est à remplacer tous les 30 jours.

Voyant "Ajouter du fluide"

Pour ajouter de l'OzzyJuice

Verser lentement un bidon plein d'OzzyJuice directement dans la cuve du SmartWasher. Le voyant "Ajouter du fluide" doit alors s'éteindre.

Si après avoir ajouté un bidon de fluide le voyant reste allumé, regarder dans la cuve pour vérifier si le flotteur est en position basse. Si le fluide est plus bas que le flotteur qui n'est pas à l'arrêt supérieur, il faut rajouter encore plus de fluide. Si le fluide recouvre le flotteur, il peut y avoir un problème avec l'indicateur de niveau bas de fluide et il faut appeler pour obtenir de l'assistance technique.

Température

Votre SmartWasher doit rester branché 24 heures par jour, 7 jours par semaine, pour maintenir les conditions optimales.

Le thermostat est calibré en usine pour maintenir la température du fluide à 40,5°C (105°F). C'est la température qui donne les meilleures conditions pour un nettoyage efficace et l'activité des microbes Ozzy.

Le chauffage ne va pas fonctionner quand le niveau de fluide s'est abaissé de façon critique. Regarder le niveau de fluide dans la cuve. Le SmartWasher doit contenir environ 20 cm de fluide (8"). Si le niveau est plus bas, rajouter du fluide OzzyJuice. Si après un temps de chauffe raisonnable la température de fluide semble trop chaude ou trop froide, se reporter à la section "Dépannage" en page 3.

Si la température tombe sous le minimum recommandé, le système va toujours nettoyer, mais la biorestauration des hydrocarbures par la colonie microbienne Ozzy va se ralentir. Les microbes Ozzy vont se réactiver quand la température revient au niveau voulu.

UTILISATION ET ENTRETIEN CORRECTS DU SMARTWASHER

Pour garder votre nouveau système en fonctionnement optimum, se rappeler ces conseils importants:

- Le processus de biorestauration utilisé dans le SmartWasher avec les microbes Ozzy va consommer l'huile et la graisse.
- Le SmartWasher est conçu pour digérer huile et graisse détachées des pièces sales. Il n'est PAS prévu pour fonctionner comme décharge pour huiles usées ! Les microbes Ozzy vont prospérer avec huile et graisse lavés des pièces en usage normal. Si un excès d'huile, d'essence, de fluide de boîte, d'antigel ou d'autre fluides est versé dans le système, les microbes Ozzy seront détruits.
- NE PAS AJOUTER eau, eau de javel, désinfectants, insecticides ou biocide de tous types.
- Bien changer le OzzyPad tous les mois.
- Pour maintenir l'efficacité du SmartWasher il est impératif que rien ne soit ajouté à l'OzzyJuice, à part de l'OzzyJuice d'appoint ou les résidus venant des pièces sales.
- Couper la pompe de circulation quand il n'y a pas de lavage de pièces. Cela aide à réduire l'évaporation du fluide.

ENTRETIEN ANNUEL RECOMMANDÉ

ChemFree Corporation recommande que le SmartWasher soit inspecté et nettoyé annuellement.

Pour effectuer cet entretien:

Enlever la cuve du socle. Inspecter la surface du fluide de nettoyage et écumer pour enlever toute biomasse ou débris. Pomper le fluide du système dans des récipients d'entreposage adéquats jusqu'à ce que l'huile, qui flotte sur le dessus de la cuve, commence à sortir de la pompe. Couper la pompe et enlever ce qui reste de fluide pour le jeter dans votre décharge pour huiles usées. Rincer l'intérieur de la machine à l'eau. Rincer complètement la pompe à l'eau en prenant soin de ne pas mouiller le boîtier de contrôle. Vérifier visuellement l'état des flexibles, connecteurs, etc. Si tout semble être en bonnes conditions, remonter le SmartWasher , remplacer l'OzzyMat par un neuf, et reverser l'OzzyFluid d'origine dans la cuve. Si le voyant "Ajouter du fluide" s'allume, ajouter un plein bidon de OzzyFluid. S'il reste allumé, en ajouter un second.

DÉPANNAGE

DÉPANNAGE AU NIVEAU DU FLUIDE

Nettoyage des pièces inadéquat

Le SmartWasher va continuer de nettoyer les pièces même si la couleur du fluide a foncé et que l'OzzyPad est sali. Si cependant un changement important dans la performance de nettoyage est constaté, il est recommandé de remplacer le fluide par de l'OzzyJuice frais et de changer l'OzzyPad. Si la performance de nettoyage restait malgré tout inacceptable, appeler le support technique de ChemFree.

Fluide froid

Le thermostat est réglé en usine pour maintenir le fluide à 40,5°C (105°F). SI LE SMARTWASHER A UN TROP FAIBLE NIVEAU DE FLUIDE, LE CHAUFFAGE SE COUPE AUTOMATIQUEMENT. Vérifier si l'indicateur "Ajouter du fluide" est allumé (il doit rester environ 20 cm de fluide dans la machine).

Si ce voyant est allumé, ajouter un plein bidon d'OzzyJuice (le voyant doit s'éteindre). Laisser un délai raisonnable de préchauffage et vérifier à nouveau la température. Si le fluide est toujours froid, passer au guide de dépannage en page 5.

Fluide chaud

Si à un moment quelconque le fluide devenait très chaud, débrancher immédiatement l'unité. Vérifier qu'elle n'a pas un niveau de fluide trop bas (si le voyant "Ajouter du fluide" ne s'était pas allumé malgré un niveau bas, le capteur peut être défectueux). Si le niveau de fluide est bas, en rajouter. Si l'unité reste trop chaude, voir le guide de dépannage en page 5.

Perte de fluide excessive

S'il faut rajouter un bidon de 22,5 litres d'OzzyJuice plus qu'une fois par mois, rechercher une de ces causes:

1. Une fuite à la base de l'appareil.
2. Trop de fluide laissé sur les pièces après leur lavage. Bein égoutter l'excès de fluide dans la cuve avant d'enlever les pièces.
3. Un vide entre le socle et la cuve – vérifier le joint, il faut peut-être le changer. Regarder aussi s'il n'y a pas une déformation de la cuve ou du socle.
4. Éviter le nettoyage de chiffons dans le SmartWasher. Chaque chiffon absorbe environ un dixième de litre de fluide à chaque fois.

DÉPANNAGE suite

PEU OU PAS DE DÉBIT DE FLUIDE DE LA BROSSE ET/OU DE LA BUSE

Vérifier pour détecter un des problèmes possibles:

1. S'assurer que les vannes à la base de la brosse et de la buse sont bien ouvertes. Si un débit plus fort à l'une de ces sorties est désiré, fermer la vanne de l'autre sortie non utilisée.
2. Les flexibles entre la pompe et la buse ou la brosse peuvent être obstrués, pincés ou débranchés. Vérifier les flexibles de bout en bout pour s'assurer qu'ils sont opérationnels.
3. Les raccordements de flexible doivent être bien serrés.
4. Contrôler que le SmartWasher n'est pas en manque de fluide.
5. La pompe peut avoir un dysfonctionnement (vérifier sur le guide de dépannage en page 6). La pompe est livrée avec un an de garantie d'usine. Si elle est défectueuse, appeler ChemFree (1-800-521-7182 en Amérique du Nord) pour commander son remplacement sous garantie. Relever le numéro de série du SmartWasher avant d'appeler.

REFLUX DE FLUIDE DANS DOUBLE FOND, CUVE OU SUR OZZYMAT

S'il y a reflux de fluide dans double fond, cuve ou OzzyMat, vérifier ceci:

1. La crépine dans le double fond est bouchée. Déposer la crépine et éliminer les débris qui l'obstruent.
2. Bouchage de trou(s) de drainage ou de débordement dans le double fond – les nettoyer.
3. Tamis de préfiltrage ou OzzyMat bouché ou très sale : nettoyer le tamis de préfiltrage et/ou remplacer l'OzzyMat par un neuf. Mettre l'OzzyMat usé au rebut de façon réglementaire.

SURPLUS D'HUILE DÉCHARGÉE DANS LE SYSTÈME

S'il y a trop d'huile déchargée dans le système, prendre les mesures de correction qui suivent:

1. Débrancher le SmartWasher et lever la cuve du socle.
2. Écumer l'excès d'huile flottant au-dessus de l'OzzyJuice ou placer un tampon absorbant sur le dessus du fluide pour absorber l'huile et l'éliminer en conformité avec les réglementations locales.
3. Dans les cas extrêmes, il peut être nécessaire de remplacer tout l'OzzyJuice du SmartWasher. Mettre au rebut cet OzzyJuice et l'OzzyPad en conformité avec les réglementations locales.
4. S'il y a remplacement de tout l'OzzyJuice, rincer la cuve du SmartWasher pour enlever tout dépôt excessif d'huile et de saletés.
5. Une fois que l'appareil est nettoyé, replacer la cuve et mettre dedans un nouvel OzzyPad et l'appoint d'OzzyJuice.

DÉCOLORATION DU FLUIDE OU ODEUR

L'OzzyJuice peut prendre une couleur sombre du fait des colorants des huiles et graisses détachés des pièces sales. Cela n'affecte pas sa puissance de nettoyage. Si le fluide développait une odeur forte, cela pourrait indiquer sa contamination et il est recommandé d'appeler le service technique de ChemFree pour vous aider à diagnostiquer le problème.

RENVERSEMENT DE FLUIDE SUR LE SOL

L'OzzyJuice peut rendre le sol glissant. Faire attention en marchant dans ou près de fluide répandu. Pour nettoyer un déversement accidentel de fluide sur le sol, s'il est frais et n'a jamais été utilisé, pomper simplement la tache avec un matériel absorbant (ou l'envoyer au jet vers le système d'évacuation séparatif le plus proche). Si l'OzzyJuice renversé avait déjà été utilisé, l'éliminer en conformité avec les réglementations locales.

S'il est laissé à sécher sur place, le fluide produit une tache collante sur le sol qui devient glissante si elle est mouillée.

DÉPANNAGE suite

Il faut disposer d'un multimètre (mesure de résistance et de tension) et d'un petit tournevis pour vérifier certaines parties du SmartWasher. Pour débrancher les fils du bornier, placer le tournevis dans le trou carré au-dessus ou au-dessous du fil à ôter et pousser. Tirer doucement sur le fil pour le désengager. Pour remettre un fil en place, suivre la procédure inverse, en poussant doucement le fil pour l'engager dans sa borne. Vérifier ensuite après avoir retiré l'appui du tournevis que la fixation est solide en tirant dessus.

1. S'assurer que le disjoncteur en amont a le bon calibre (minimum 5 A/220V ou 15A/110V) et qu'il n'y a pas d'autre équipement de branché sur le même circuit de secteur. Le SmartWasher va tirer environ 2.5-5 ampères/220V ou 10-14 ampères/110V quand son chauffage est en action. Si la prise ne remplit pas ces conditions, brancher l'appareillage sur une autre prise du bon calibre.
2. Vérifier l'alimentation. Si le voyant de marche n'est pas allumé, vérifier la présence de tension entre les bornes N° 1 et N°3 sur le contrôleur de température. Il faut y trouver 220V (120V) CA. Si vous ne trouvez pas cette tension sur l'appareil mais qu'elle est bien sur la prise secteur, le cordon secteur est défectueux et doit être remplacé. Si la bonne tension est là, c'est le voyant qui ne fonctionne pas.

PROBLÈMES DE CHAUFFAGE

Pas de chauffage/Surchauffe

1. LE VOYANT INDIQUANT LE NIVEAU BAS DU FLUIDE EST-IL ALLUMÉ ? Si le SmartWasher n'a pas assez de fluide il ne chauffera plus. Ajouter alors un bidon de OzzyJuice dans la cuve. Le voyant d'alerte doit alors s'éteindre et le chauffage reprendre. Si le voyant ne s'éteint pas, lever la cuve et vérifier que le flotteur est propre et au niveau du haut du fluide. Si c'est le cas passer au paragraphe 2.

Laisser assez de temps à l'appareil pour chauffer, puis tester à nouveau.

Si le fluide n'est toujours pas chaud passer au paragraphe 3.

2. Test de la sonde de l'indicateur de niveau bas.

DÉBRANCHER L'ALIMENTATION DU SMARTWASHER. Sur le contrôleur de température débrancher le fil gris et le fil orange en positions 12 et 14 respectivement. Repérer le flotteur indicateur de niveau sur la sonde (situé sur la tige d'acier dans la cuve). Avec un ohmmètre, mesurer la résistance entre les fils débranchés gris et orange. L'indicateur de niveau, quand la machine est remplie, sera en position d'arrêt haute et la lecture devra donner 0 ohm (fermeture du contact). Repousser le flotteur vers la position d'arrêt basse et mesurer à nouveau. La valeur de résistance doit alors être infinie (ouverture du contact). Si ces deux valeurs ne sont pas constatées le flotteur est défectueux. Remettre en place les fils 12 et 14 si le flotteur fonctionne.

110V		220V	
Température de fluide en °F	Résistance mesurée en KOhms	Température de fluide en °C	Résistance mesurée en KOhms
55	16,4 - 18,1	12	16,4 - 18,1
65	13 - 14,4	18	13,0 - 14,4
75	10 - 11	24	10,0 - 11,0
85	8,1 - 8,8	29	8,1 - 8,8
95	6,2 - 6,8	35	6,2 - 6,8
105	5 - 5,5	41	5,0 - 5,5

3. Test de la sonde – Thermostat

DÉBRANCHER L'ALIMENTATION DU SMARTWASHER. Sur le contrôleur de température débrancher le fil jaune et le fil orange en positions 13 et 14 respectivement. Avec un ohmmètre, mesurer la résistance entre les fils débranchés jaune et orange. Le résultat est fonction de la température. Se reporter à la table ci-dessous pour les valeurs à trouver.

Si ces valeurs ne sont pas relevées en comparant avec un thermomètre, la sonde de thermostat est défectueuse. Remettre en place les fils 13 et 14 si la sonde fonctionne.

4. Test du chauffage

DÉBRANCHER L'ALIMENTATION DU SMARTWASHER. Sur le contrôleur de température débrancher le fil de la borne N°6 et le fil N° 7 sur le bornier, qui alimentent le chauffage. Avec un ohmmètre vérifier la résistance entre ces deux fils débranchés, elle doit être entre 22 et 27 ohms. Si ce n'est pas le cas le chauffage est défectueux. Remettre les deux fils en place si la mesure est correcte.

5. Si tous les tests ci-dessus sont bons, c'est alors le module contrôleur de température qui est défectueux.

DÉPANNAGE suite

PAS DE POMPAGE

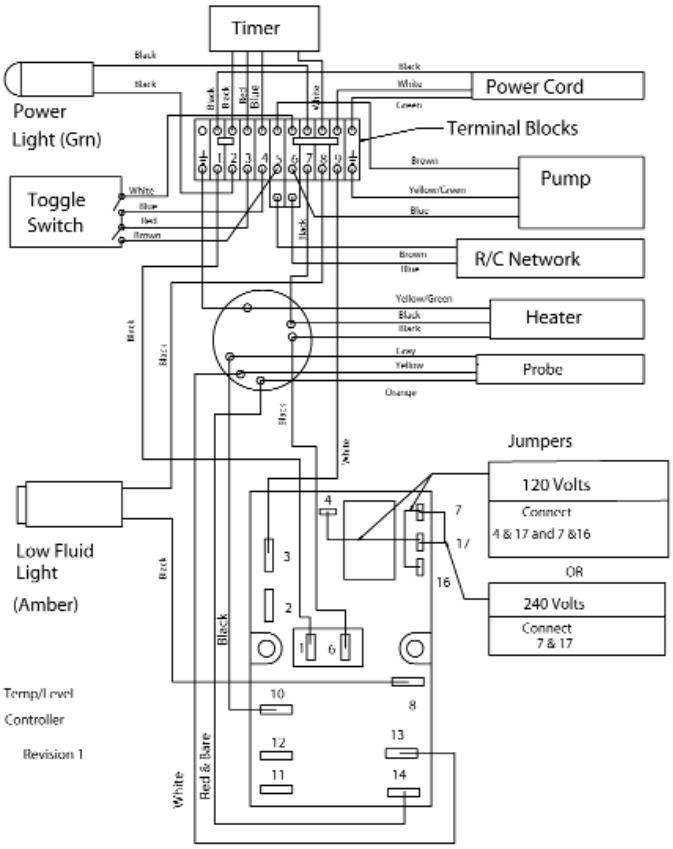
1. Test de la pompe.

DÉBRANCHER L'ALIMENTATION DU SMARTWASHER. Sur la minuterie débrancher les fils N° 2, 4, 5 et 6 sur les connecteurs supérieurs du bornier. Déplacer le fil de pompe marron de la position 5 du côté bas à la position 2 du côté haut du bornier. Remettre l'appareil sous tension. La pompe fonctionne-t-elle ? Si oui, passer à l'étape suivante. Sinon la pompe est défectueuse et devra être remplacée.

2. Test du commutateur

DÉBRANCHER L'ALIMENTATION DU SMARTWASHER. Débrancher les fils du commutateur à bascule des emplacements N° 3 et 8 du bornier, et avec un ohmmètre vérifier la résistance entre ces deux fils débranchés. Si le commutateur est en position d'arrêt (off) la résistance doit être infinie (ouverture), s'il est en position de marche, elle doit être nulle (fermeture). Si les lectures sont différentes, le commutateur est défectueux et doit être remplacé. Après le remplacement du commutateur, remettre le fil marron de la pompe sur sa borne 5 d'origine et rebrancher la minuterie et le commutateur à bascule qui avaient été débranchés précédemment. Si le fonctionnement est bon, aller à l'étape 3 mais sans rebrancher les fils.

3. Si la lecture de résistance de commutateur avait été correcte et que la pompe ne fonctionne toujours pas, c'est la minuterie qui est défectueuse et doit être changée. Pour continuer à utiliser le SmartWasher en attendant l'arrivée de la nouvelle minuterie, rebrancher seulement les fils du commutateur à bascule en positions N° 3 et 8, mais en laissant la minuterie déconnectée et le fil marron de pompe en position N° 2. La pompe s'activera par l'action du commutateur (quand la nouvelle minuterie sera mise en place, ne pas oublier de déplacer aussi le fil marron de pompe qui est anormalement en position N°2 du bornier supérieur pour le remettre à sa place en position N° 5 du bornier inférieur).

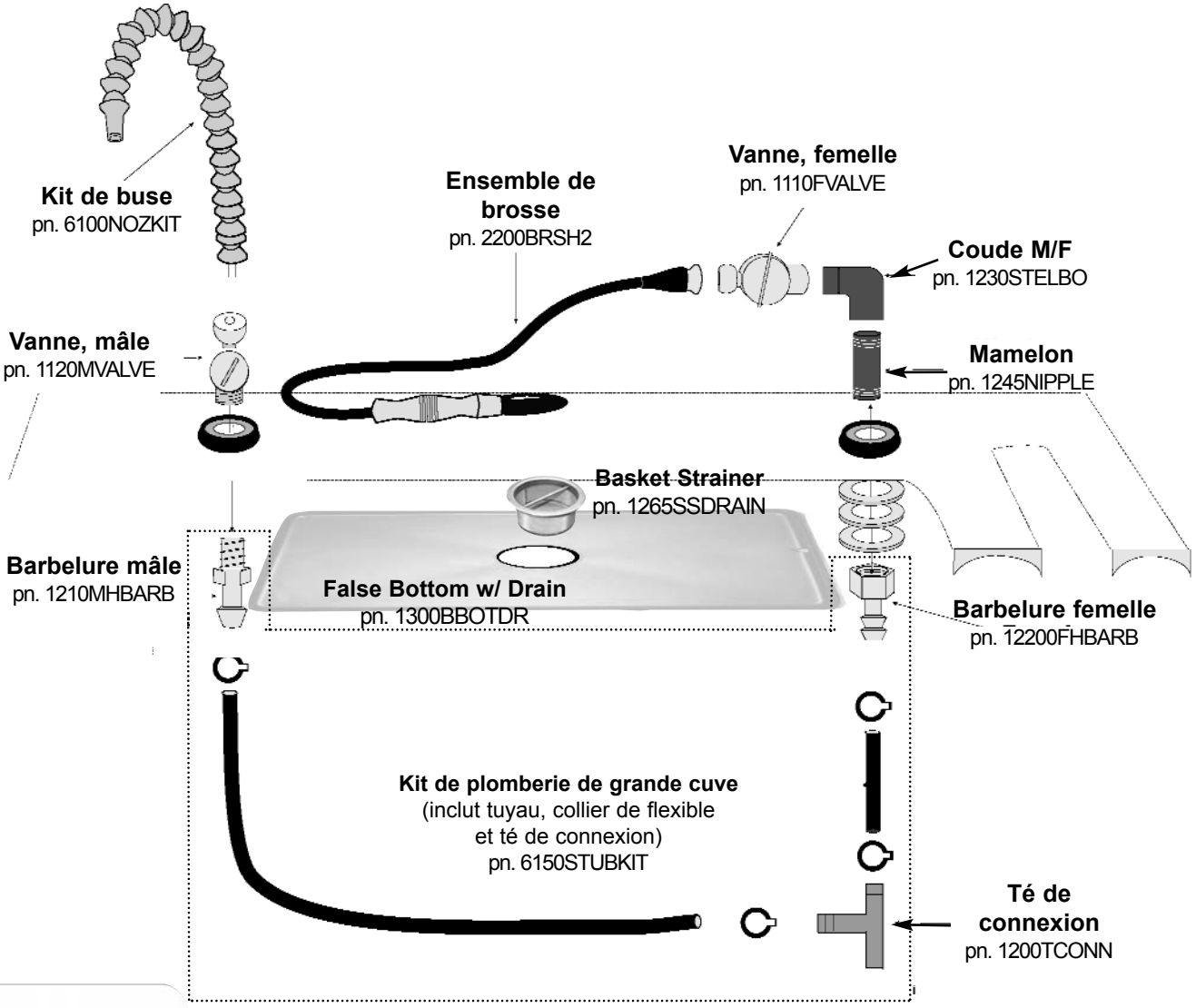


SCHÉMA

ChemFree® SmartWasher

PIÈCES DÉTACHÉES

Modèles 15 ensemble de socle



Tube

Soudure à rotation

Rondelle

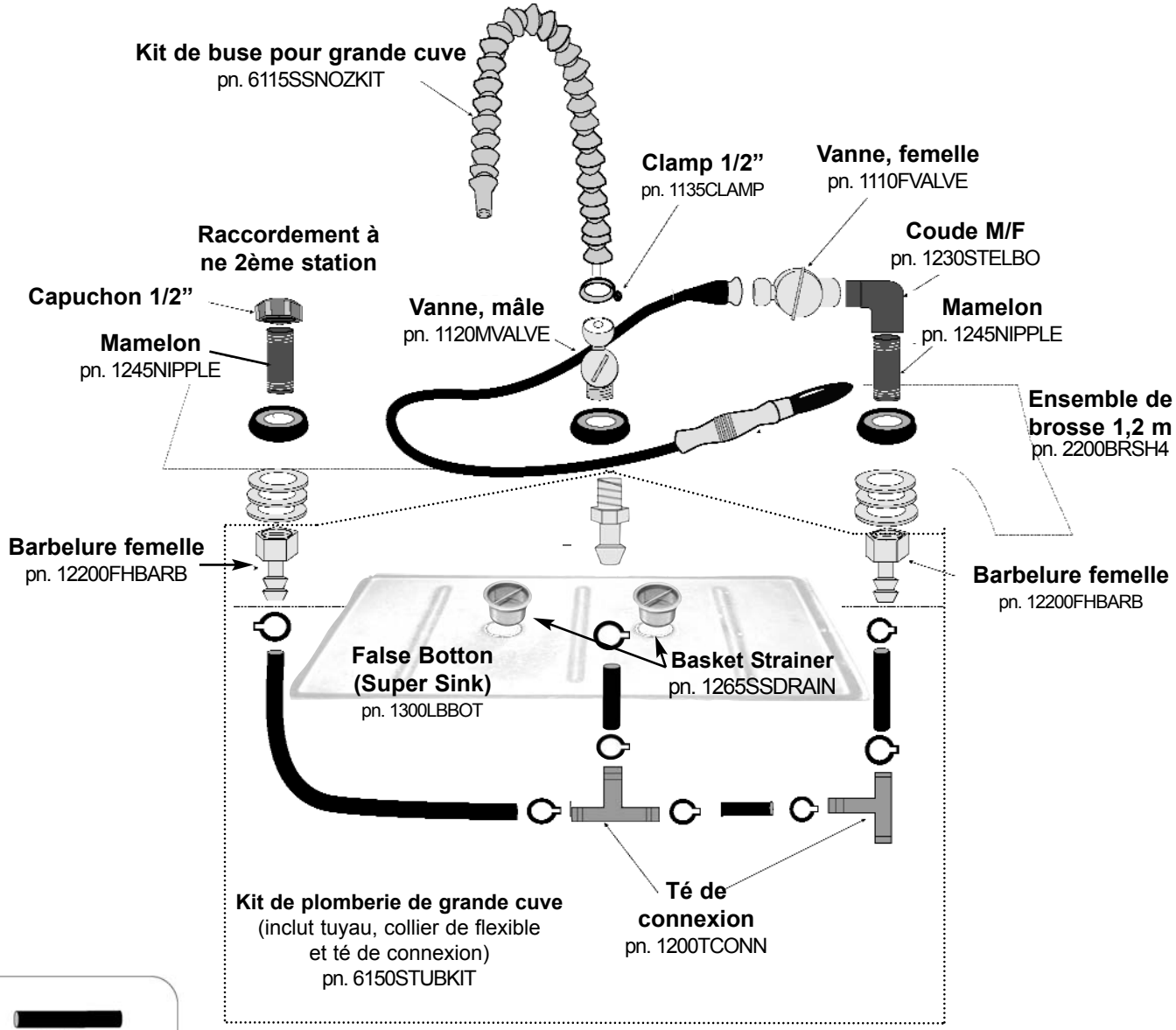
Collier de flexible (à pincement)

Collier de flexible métallique réglable

Francais

PIÈCES DÉTACHÉES

Modèle 18 Ensemble de cuve



Tube

Soudure à rotation

Rondelle

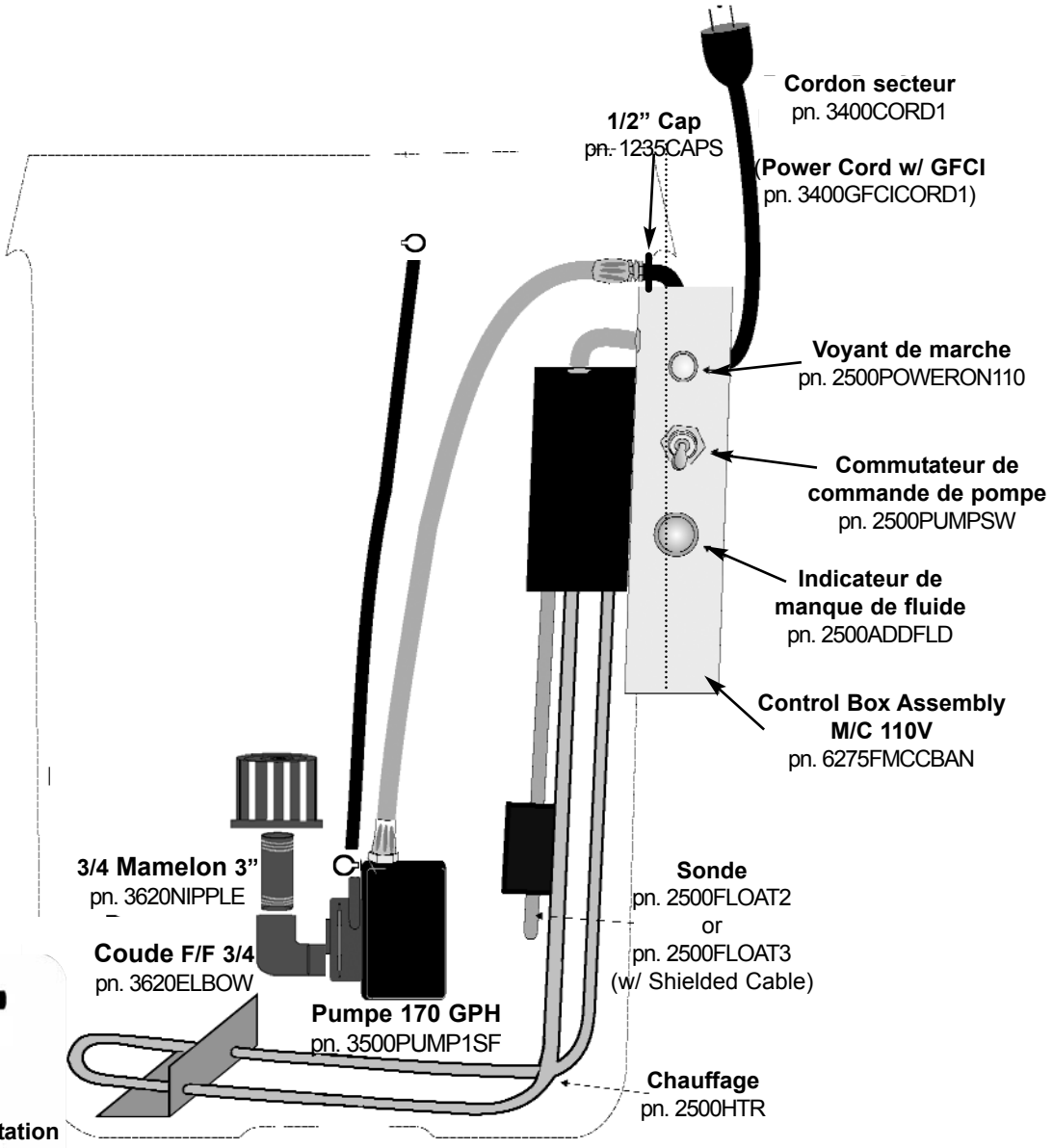
Collier de flexible (à pincement)

Collier de flexible métallique réglable

Pour contacter le Support Technique de ChemFree, appeler au 1-800-521-7182

PIÈCES DÉTACHÉES

Modèles 15 ensemble de cuve



Tube

Soudure à rotation

Rondelle

Collier de flexible (à pincement)

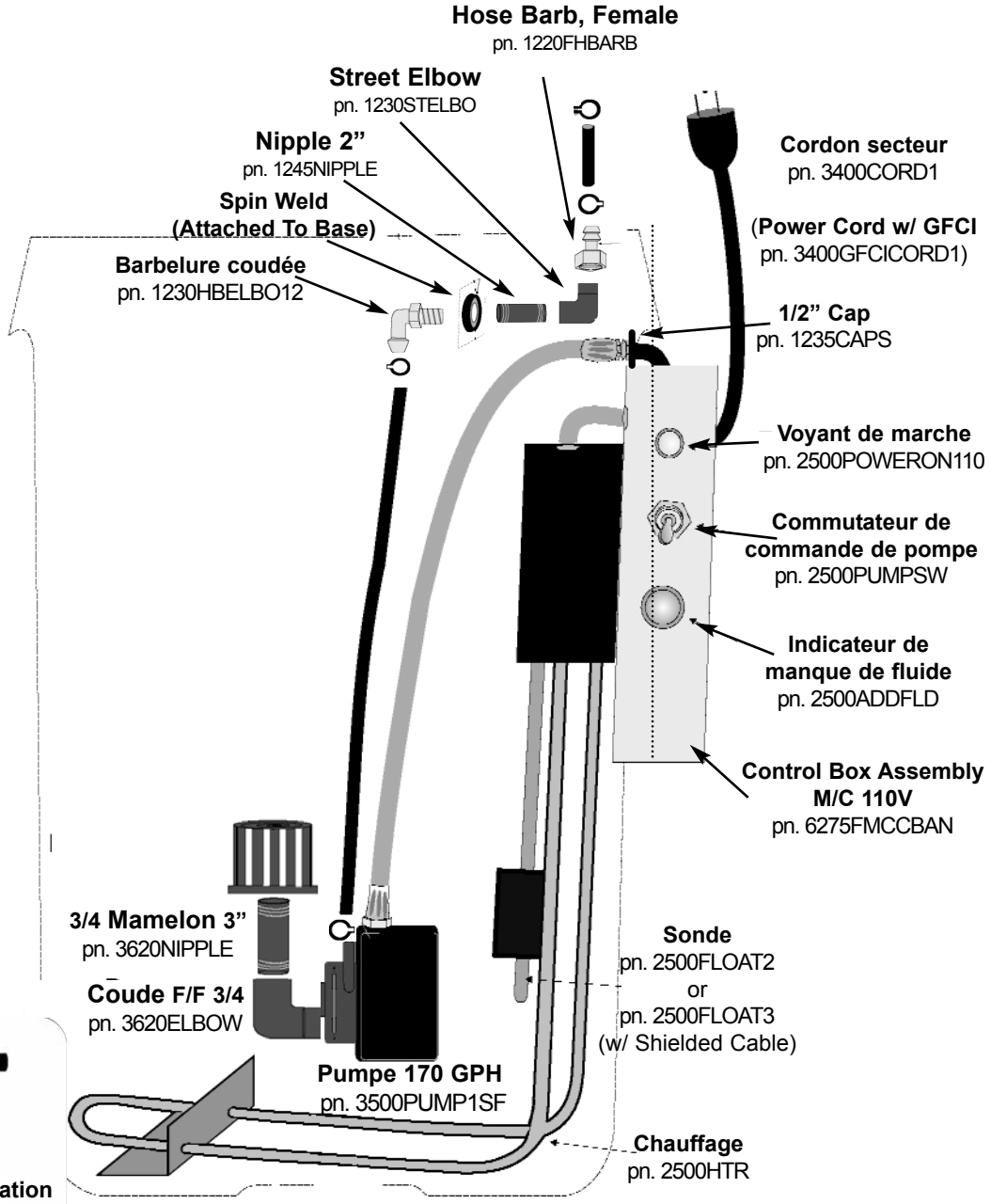
Collier de flexible métallique réglable

Pump Assembly	Pump Kit M/C	Heater Box Assembly M/C 110v
110v 15/15C/18 (includes liquid tight tubing & connectors) pn. 6282PUMPASY1	110v 15/15C/18 (includes liquid tight tubing, connectors, and plumbing to sink) pn. 6142PUMPKITMC	(includes heater, probe, box, & fittings) pn. 6280HTRBOX

Francais

PIÈCES DÉTACHÉES

Model 18 Base



Tube

Soudure à rotation

Rondelle

Collier de flexible (à pincement)

Collier de flexible métallique réglable

Pump Assembly 110v 15/15C/18	Pump Kit M/C 110v 15/15C/18	Heater Box Assembly M/C 110v
(includes liquid tight tubing & connectors) pn. 6282PUMPASY1	(includes liquid tight tubing, connectors, and plumbing to sink) pn. 6142PUMPKITMC	(includes heater, probe, box, & fittings) pn. 6280HTRBOX

INSTALACION Y CONFIGURACION

Su SmartWasher se despacha totalmente armado, excepto el carro de transporte, que está empacado en la caja junto con el SmartWasher. (La almohadilla OzzyMat, rejilla soporte, malla de prefiltrado y fondo falso del fregadero están empacados dentro del fregadero.) Inspeccione visualmente que no tenga daños (los arañazos y rasguños menores son normales debido al proceso de moldeo).

El SmartWasher pesa 136 kg (300 lbs) aproximadamente cuando se llena con fluido. Debe instalarlo suficientemente cerca de un tomacorriente de 220 VCA (115 VCA) nominales, con interruptor por falla del circuito de conexión a tierra (GFCI). El SmartWasher sólo debe enchufarse a este circuito.

CONFIGURACION DEL LAVADOR DE PIEZAS

1. Retire el fondo falso y verifique para asegurarse de que la rejilla soporte de la almohadilla esté en el fondo del fregadero.
2. Retire la almohadilla OzzyMat de su paquete, despliéguela y tiéndala sobre la rejilla soporte (lado blanco hacia arriba).
3. Coloque el fondo falso en posición en el fregadero.
4. De al grifo flexible la forma que desee y asegúrese de que el cepillo para las partes quede dentro del fregadero.
5. Al poner en marcha, agregue cuidadosamente 95 litros (25 galones o sea 5 envases de 5 galones) de fluido OzzyJuice al SmartWasher, vertiendo despacio la solución directamente dentro del fregadero.
6. Enchúfelo en un tomacorrientes de 220 V (115 V) con GFCI.
7. El SmartWasher tarda aproximadamente cuatro horas para calentarse a su temperatura de funcionamiento óptima de 40,5 °C (105 °F). Esta temperatura se mantendrá mientras el SmartWasher esté enchufado y lleno de fluido OzzyJuice. (Si la luz de bajo nivel de fluido se enciende, el calentador se desconecta automáticamente.)

OPERACION DEL LAVADOR DE PIEZAS

1. El conmutador de la bomba está conectado a un temporizador de diez minutos. Al colocar el conmutador en “ON” (conectado, hacia arriba) el fluido comienza a circular durante diez minutos. Para reiniciar la circulación, coloque el conmutador en “OFF” (desconectado) y nuevamente en “ON”. El fluido comenzará a circular durante otros diez minutos.
2. Ajuste la válvula en la base del grifo para controlar el flujo a través del mismo. La válvula en la base de la manguera del cepillo controla el flujo a través del mismo. Ambas salidas pueden funcionar independiente o simultáneamente.

MANTENIMIENTO - MUY IMPORTANTE

¡Debe cambiar la almohadilla Ozzymat cada 30 días o los microbios Ozzy perderán su efectividad!

OzzyMat – FL3

La almohadilla OzzyMat atrapa lodo y suciedad tan pequeña como 50 micrones. Trabaja efectivamente aunque parezca sucia. Sin embargo, en algún momento se satura y no tiene capacidad para permitir que el líquido pase libremente y en este caso debera cambiarla. El SmartWasher tiene aberturas de sobrepaso de fluido ubicadas debajo del fondo falso del fregadero, para acomodar el exceso de flujo cuando la almohadilla OzzyMat esté obstruida.

REEMPLAZO DE LA ALMOHADILLA OzzyMat – (Debe hacerlo cada cuatro semanas)

1. Asegúrese de que la bomba no esté funcionando.
2. Levante el fondo falso del fregadero y apóyelo sobre un costado.
3. Retire la almohadilla OzzyMat sucia.
4. Retire una almohadilla OzzyMat nueva de su bolsa de polietileno, despliéguela y tiéndala sobre la parte superior de rejilla soporte, con el lado blanco hacia arriba.
5. Escurra el fluido excedente sobre la almohadilla OzzyMat nueva. Es importante ESCURRIR la almohadilla OZZYMAT usada antes de descartarla.
6. Coloque la OzzyMat usada dentro de la bolsa de polietileno en que vino la nueva.
7. Coloque el fondo falso de vuelta en el fregadero.
8. Descarte la almohadilla OzzyMat usada de acuerdo con sus reglamentaciones locales.

VERIFIQUE LAS REGLAMENTACIONES LOCALES

Puede descartar su OzzyMat usada como desperdicio sólido o con sus otras almohadillas absorbentes.

Espanol

OzzyJuice

El SmartWasher usa un fluido con una fórmula especial que proporciona una combinación de excelentes características de limpieza, seguridad y nutrición para los microbios Ozzy. El fluido OzzyJuice se provee en recipientes listos para usar.

¡NO AGREGUE AGUA, SOLVENTE, DESTILADOS MINERALES, GASOLINA O KEROSEN A SU SMARTWASHER!

Para ayudarlo a monitorear y mantener el nivel de fluido adecuado, el SmartWasher está equipado con un indicador de bajo nivel de fluido. Cuando se encienda la luz “Add Fluid” (Agregar fluido), agregue inmediatamente un envase de 19 litros (5 galones) de fluido OzzyJuice. Al agregar un recipiente de fluido OzzyJuice, se apaga la luz. Cuando se enciende la luz “Add Fluid”, el calentador se apaga hasta que agregue la cantidad de fluido necesaria.

Agregar fluido

Recuerde, la almohadilla OzzyMat debe ser reemplazada cada 30 días.

Para agregar fluido OzzyJuice

Vierta despacio un recipiente completo de fluido OzzyJuice directamente en el fregadero del SmartWasher. La luz “Add Fluid” debe apagarse.

Si agrega un recipiente de fluido OzzyJuice a su máquina y la luz de bajo nivel de fluido permanece encendida, levante el fregadero para ver si el flotador está en la posición baja. Si el fluido está por debajo del flotador y el flotador no está en el tope de detención superior, debe agregar más fluido. Si el fluido está más arriba que el flotador, puede haber un problema con el indicador de bajo nivel de fluido y debe llamar a su representante de servicio técnico.

Temperatura

Para mantener la temperatura óptima, su SmartWasher debe estar enchufado 24 horas por día, 7 días a la semana.

El termostato se configura en fábrica para mantener la temperatura del fluido en 40,5 °C (105 °F). Esta temperatura proporciona la condición óptima para la limpieza y actividad efectiva de los microbios Ozzy.

El calefactor no funciona cuando el nivel de fluido es críticamente bajo. Levante el fregadero y verifique su nivel de fluido. Su SmartWasher debe tener aproximadamente 20 cm (8 pulgadas) de fluido en su interior. Si está por debajo de eso, agregue fluido OzzyJuice. Si después de un período de calentamiento razonable, la temperatura del fluido parece demasiado caliente o demasiado fría, refiérase a la sección “Diagnóstico y solución de fallas” en la página 3.

Si la temperatura cae debajo del mínimo recomendado, el sistema aún limpia, pero decrece la acción biocorrectiva de los hidrocarburos por la colonia de microbios Ozzy. Los microbios Ozzy se reactivan cuando la temperatura del fluido llega al nivel adecuado.

USO Y CUIDADO ADECUADOS DEL SMARTWASHER

Para mantener su sistema nuevo funcionando lo mejor posible, recuerde estas indicaciones importantes:

- El proceso biocorrectivo usado en el SmartWasher por los microbios Ozzy consume la grasa y el aceite.
- El SmartWasher está diseñado para “comer” el aceite y la grasa lavados de las piezas sucias, **¡pero NO para funcionar como vertedero de aceite usado!** Los microbios Ozzy proliferan en el aceite y la grasa lavadas de las piezas durante el uso normal. Si vuelca en el sistema aceite, gasolina, fluido de transmisión, anticongelante o un fluido similar en exceso, pueden destruir los microbios Ozzy.
- NO AGREGUE – agua, blanqueador, desinfectantes, insecticidas o biocidas de ningún tipo.
- Cambie la almohadilla OzzyMat todos los meses.
- Para mantener la efectividad del SmartWasher, es imperativo no agregar nada al fluido OzzyJuice, excepto fluido OzzyJuice de repuesto o los residuos de las piezas sucias.
- Cuando no esté realmente lavando piezas, apague la bomba. Esto ayuda a disminuir la evaporación del fluido.

MANTENIMIENTO ANUAL

ChemFree Corporation recomienda inspeccionar y limpiar el SmartWasher anualmente.

Para efectuar este mantenimiento:

Retire el fregadero de la base. Inspeccione la superficie del líquido limpiador y pase un desespumador para quitar toda la biomasa o basura. Bombee el líquido del sistema dentro de recipientes aceptables para el almacenamiento, hasta que el aceite, que flota en la superficie del tanque, comience a salir de la bomba. Apague la bomba y retire manualmente el resto del fluido, colocándolo en su depósito de aceite usado. Enjuague el interior de la máquina con agua. Enjuague la bomba profundamente con agua, teniendo cuidado de no mojar la caja de control. Verifique visualmente el estado de las mangueras, conectores, etc. Si todo parece estar en buenas condiciones de uso, vuelva a armar el SmartWasher, reemplace la almohadilla OzzyMat por una nueva y vierta el líquido original de vuelta dentro de la unidad. Si se encienda la luz “Add Fluid”, agregue un recipiente de fluido OzzyJuice nuevo. Si la luz “Add Fluid” permanece encendida, agregue otro recipiente de fluido OzzyJuice.

DIAGNOSTICO Y SOLUCION DE FALLAS DEL FLUIDO

Limpieza inadecuada de piezas

El SmartWasher continúa limpiando piezas aún cuando el color del fluido se haya oscurecido y la almohadilla OzzyMat esté sucia. Sin embargo, si se nota un cambio radical en el rendimiento como limpiador, recomendamos reemplazar el fluido viejo con fluido OzzyJuice nuevo y reemplazar la almohadilla OzzyMat. Si el rendimiento de la limpieza continúa siendo inaceptable, llame a Apoyo Técnico de ChemFree.

Fluido frío

El termostato se configura en fábrica para mantener la temperatura del fluido en 40,5 °C (105 °F). SI LA LUZ DE BAJO NIVEL DE FLUIDO SE ENCIENDE, EL CALENTADOR SE DESCONECTA AUTOMATICAMENTE. Verifique si ve encendido el indicador “Add Fluid” (debe haber aproximadamente 20 cm [8 pulg.] de fluido en la máquina). Si la luz “Add Fluid” está encendida, agregue un recipiente de fluido OzzyJuice completo (la luz debe apagarse). Permita un período de calentamiento razonable y vuelva a verificar. Si el fluido aún está frío, refiérase a la Guía de diagnóstico y solución de fallas en la página 5.

Fluido caliente

DIAGNOSTICO Y SOLUCION DE FALLAS

Si el fluido se calienta demasiado en cualquier momento, desenchufe la unidad inmediatamente. Verifique para asegurarse de que unidad no tenga bajo el nivel de fluido. (Si la luz “Add Fluid” no está encendida y el nivel de fluido es bajo, la sonda puede estar fallando.) Si la unidad tiene bajo nivel de fluido, agregue fluido. Si la unidad aún está demasiado caliente, refiérase a la Guía de diagnóstico y solución de fallas en la página 5.

Pérdida de fluido excesiva

Si agrega 19 litros (5 galones) de fluido OzzyJuice al SmartWasher más frecuentemente que una vez por mes, verifique lo siguiente:

1. Que no haya pérdidas en la base de la unidad.
2. Que no quede excesiva cantidad de fluido sobre las piezas después de haberlas lavado. Sacuda el fluido excedente dentro del fregadero antes de alejarse del equipo.
3. Que no haya espacio entre la base y el fregadero — verifique la junta, puede necesitar una nueva. También que el fregadero y la base no estén combados.
4. Que no se usen trapos en el SmartWasher. Un trapo de taller absorbe como mínimo 120 cm3 (4 onzas).

BAJA O NINGUNA CIRCULACIÓN DE FLUIDO EN EL CEPILLO Y/O BOQUILLA

Verifique que no haya problemas en lo siguiente:

1. Asegúrese de que las válvulas en las bases de la boquilla y cepillo estén abiertas. Si necesita un flujo más potente a través de alguno de los dos dispositivos, cierre la válvula de la herramienta que no usa.
2. Las mangueras de la bomba a la boquilla y cepillo pueden estar obstruidas o pinchadas. Verifique las mangueras de la bomba a la boquilla y al cepillo, asegurándose de que estén en buenas condiciones.
3. Las conexiones de las mangueras deben estar apretadas y no perder.
4. Asegúrese de que el SmartWasher no tenga bajo nivel de fluido.
5. La bomba puede estar funcionando mal. (Refiérase a la Guía de diagnóstico y solución de fallas en la página 6.) La bomba se provee con un año de garantía dada por la fábrica. Si la bomba falla, llame a ChemFree (1-800-521-7182) para pedir su reemplazo en garantía. Al llamar, tenga a mano el número de serie de la unidad SmartWasher.

DIAGNOSTICO Y SOLUCION DE FALLAS (continuación)

CONTRAFLUJO EN EL FONDO FALSO, FREGADERO O ALMOHADILLA OzzyMat

Si hubiera contraflujo en el fondo falso, el fregadero o la almohadilla OzzyMat, verifique lo siguiente:

1. Que el filtro en el fondo falso no esté obstruido: Si está obstruido, retírelo y limpie los residuos que lo están obstruyendo.
2. Que los orificios de drenaje o de sobrepaso de fluido en el fondo falso no estén obstruidos: Si están obstruidos, límpielos.
3. Que la malla de prefiltrado o la almohadilla OzzyMat no estén bloqueadas o sucias: Si están bloqueadas o sucias, limpie la malla de prefiltrado y/o reemplace la almohadilla OzzyMat por una nueva. Descarte adecuadamente la almohadilla OzzyMat.

ACEITE VOLCADO AL SISTEMA EN EXCESO

Si vuelca aceite en exceso dentro del SmartWasher, de los siguientes pasos para corregir la situación:

1. Desenchufe el SmartWasher y separe el fregadero de la base.
2. Desespume el exceso de aceite en la superficie del fluido OzzyJuice o coloque una almohadilla absorbente sobre el fluido, absorba el aceite y descártelo de acuerdo con las reglamentaciones locales.
3. En casos extremos, es necesario reemplazar todo el fluido OzzyJuice del SmartWasher. Descarte el fluido OzzyJuice y las almohadillas OzzyMat contaminadas de acuerdo con las reglamentaciones locales.
4. Si reemplaza todo el fluido OzzyJuice, enjuague la base del SmartWasher para quitar todo el aceite y suciedad residual.
5. Una vez que la unidad ha sido limpiada, vuelva a colocar el fregadero en su lugar y agregue una almohadilla OzzyMat y fluido OzzyJuice nuevos.

DECOLORACIÓN U OLOR DEL FLUIDO

El fluido OzzyJuice se puede obscurecer debido a las tinturas de los aceites o grasas removidas de las piezas sucias. Esto no afecta su potencia limpiadora. Si el fluido desarrolla un olor fuerte, puede estar contaminado. Debe llamar a Apoyo Técnico de ChemFree para obtener asistencia y diagnosticar el problema.

FLUIDO DERRAMADO EN EL PISO

El fluido OzzyJuice hará que el piso sea resbaladizo. Tenga cuidado al caminar sobre o cerca de fluido derramado. Para limpiar el derrame accidental de fluido nuevo, sin usar, basta con absorber la solución con material absorbente (o desplazar con manguera lo derramado hasta la alcantarilla sanitaria más cercana). Si el fluido OzzyJuice ha sido usado, debe descartar lo derramado de acuerdo con las reglamentaciones locales.

Si deja secar el fluido, queda una mancha pegajosa sobre el piso, que se vuelve resbaladiza al mojarse nuevamente.

DIAGNOSTICO Y SOLUCION DE FALLAS (continuación)

Refiérase al diagrama esquemático en la página 6

Para verificar ciertas partes de su SmartWasher necesita un voltímetro/ohmiómetro y un destornillador pequeño. Para sacar los cables de los terminales, coloque el destornillador en el orificio cuadrado por encima o por debajo del cable que necesita sacar y empuje hacia adentro. Tire suavemente del cable para sacarlo. Para volver a colocar el cable, siga el mismo procedimiento, pero empuje suavemente el cable para insertarlo en el bloque de terminales. Tire del cable para asegurarse de que esté fijo.

1. Asegúrese de que el interruptor automático tenga amperaje suficiente (mínimo 5A/220V o 15A 110V) y de que ningún otro equipo esté conectado al circuito. Cuando el calentador está funcionando, el SmartWasher consume 2.5 a 5A/220V o 10A a 14A/110V aproximadamente. Si el tomacorrientes no satisface estas especificaciones, enchufe la unidad en uno que sí las cumpla.
2. Verifique la alimentación eléctrica. Si la luz de alimentación eléctrica no está encendida, verifique el voltaje entre los conectores Nº 1 y 3 del Control de temperatura/nivel. Debe indicar 220 VCA (120 VCA). Si no obtiene la indicación correcta, pero hay 220 VCA (120 VCA) en el tomacorriente, falla el cable de alimentación y debe cambiarlo. Si hay voltaje, la que falla es la luz.

PROBLEMAS CON LA TEMPERATURA

No calienta

1. La LOW FLUID LIGHT (Luz de bajo nivel de fluido) ¿está encendida? Si el SmartWasher tiene bajo nivel de fluido OzzyJuice, no lo calienta. Agregue en la máquina un recipiente lleno de fluido OzzyJuice. La luz de bajo nivel de fluido debe apagarse. Si la luz de bajo nivel de fluido no se apaga, levante el fregadero y verifique que el flotador esté limpio y a nivel con la superficie del fluido. Si es así, siga hasta el paso 2.

Deje pasar el tiempo suficiente para que la unidad se caliente y luego vuelva a verificar. Si aún no levanta temperatura, siga hasta el paso 3.

2. Verifique la sonda – Indicador de bajo nivel de fluido

DESENCHUFE EL SMARTWASHER. En el Controlador de temperatura/nivel, desconecte el cable gris en el terminal Nº 2 y el cable naranja en el terminal Nº 14. Busque el indicador de nivel (flotador) en la sonda (ubicada sobre la barra de acero dentro del tanque). Con un ohmiómetro, verifique la resistencia entre los cables gris y naranja. Cuando la máquina está llena, el indicador de nivel debe estar en el tope superior y la indicación del instrumento debe ser 0 ohmios (cerrado). Empuje el flotador hasta el tope inferior y nuevamente verifique la indicación. La indicación debe ser infinito (abierto). Si no logra esas indicaciones, falla el flotador. (Vuelva conectar los cables a los terminales Nº 12 y 14).

110V		220V	
Température de fluide en °F	Indicación del instrumento: (K_)	Temperatura del fluido °C	Indicación del instrumento: (K_)
55	16.4 - 18.1	12	16,4 - 18,1
65	13 - 14.4	18	13,0 - 14,4
75	10 - 11	24	10,0 - 11,0
85	8.1 - 8.8	29	8,1 - 8,8
95	6.2 - 6.8	35	6,2 - 6,8
105	5 - 5.5	41	5,0 - 5,5

No calienta / recalentamiento

3. Pruebe la sonda – Termostato

DESENCHUFE EL SMARTWASHER. En el Controlador de temperatura/nivel, desconecte el cable gris en el terminal Nº 2 y el cable naranja en el terminal Nº 14. Mida la resistencia entre los cables amarillo y naranja. Esta medida se basa en la temperatura. Para ver las indicaciones correctas, refiérase a la tabla a continuación:

Si no logra las indicaciones precedentes, falla la sonda. (Vuelva a conectar los cables a los terminales Nº 13 y 14).

4. Pruebe el calefactor.

DESENCHUFE EL SMARTWASHER. En el Bloque de terminales desconecte el cable del Nº 7 y en el Control de temperatura/nivel del terminal Nº 6. Con un ohmiómetro, verifique la resistencia del calentador. Debe indicar entre 22 y 27 ohmios. Si la indicación no está dentro de esa gama, falla la el calentador. (Vuelva conectar los cables a los terminales Nº 6 y 7).

5. Si todas las pruebas precedentes son satisfactorias, falla el Control de temperatura/nivel.

DIAGNOSTICO Y SOLUCION DE FALLAS

continuación

LA BOMBA NO FUNCIONA

1. Pruebe la bomba

DESENCHUFE EL SMARTWASHER. Desconecte los cables de los terminales del Temporizador Nº 2, 4 y 5 y el del Nº 6 del Bloque de terminales. Mueva el cable marrón de la bomba del terminal Nº 5 en la parte inferior del Bloque de terminales, al terminal Nº 2 en la parte superior. Enchufe la unidad La bomba ¿comienza a funcionar? Si funciona, el temporiza dor está defectuoso y debe reemplazarse. Deje los cables del temporizador desconectado, así puede continuar usando el SmartWasher hasta que reciba el temporizador nuevo. Si no funciona, siga al paso 2. (Cuando reciba el temporizador nuevo, antes de connectarlo, recuerde mover el cable del terminal superior Nº 2 de vuelta al terminal inferior Nº 5.

2. Pruebe el interruptor

DESENCHUFE EL SMARTWASHER. En el fondo del Bloque de terminales, desconecte los cables del conmutador de palanca de los terminales Nº 3 y 8,y con un ohmiómetro, verifique la resistencia. Si el conmutador de palanca está en la posición desconectado, el instrumento debe indicar infinito (abierto). Si el interruptor de palanca está en la posición conectado, el instrumento debe indicar 0 ohmios (cerrado). Si no obtiene estas indicaciones, falla el conmutador de palanca y debe reemplazarlo. Si obtiene esas indicaciones, vaya al paso 3. (No vuelva a conectar ningún cable). (Mueva el cable marrón de la bomba de vuelta al terminal Nº 5, y vuelva a conectar los cables del temporizador y del conmutador de palanca desconectados en los pasos previos.)

3. Si las indicaciones correspondientes al conmutador de palanca son correctas, el temporizador falla y debe reemplazarlo. Para continuar usando el SmartWasher hasta recibir el temporizador nuevo, vuelva a conectar los cables del conmutador de palanca a los terminales Nº 3 y 8, dejando desconectado el temporizador y el cable marrón de la bomba conectado en el terminal superior Nº 2. Cuando reciba el temporizador nuevo, antes de conectarlo, recuerde mover el cable marrón de la bomba del terminal superior Nº 2 de vuelta al terminal inferior Nº 5.

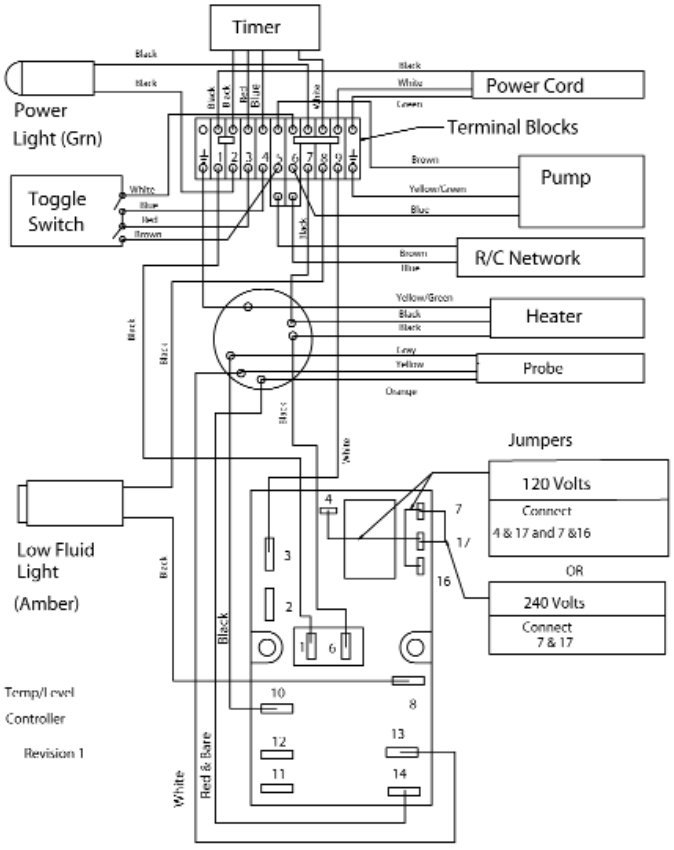
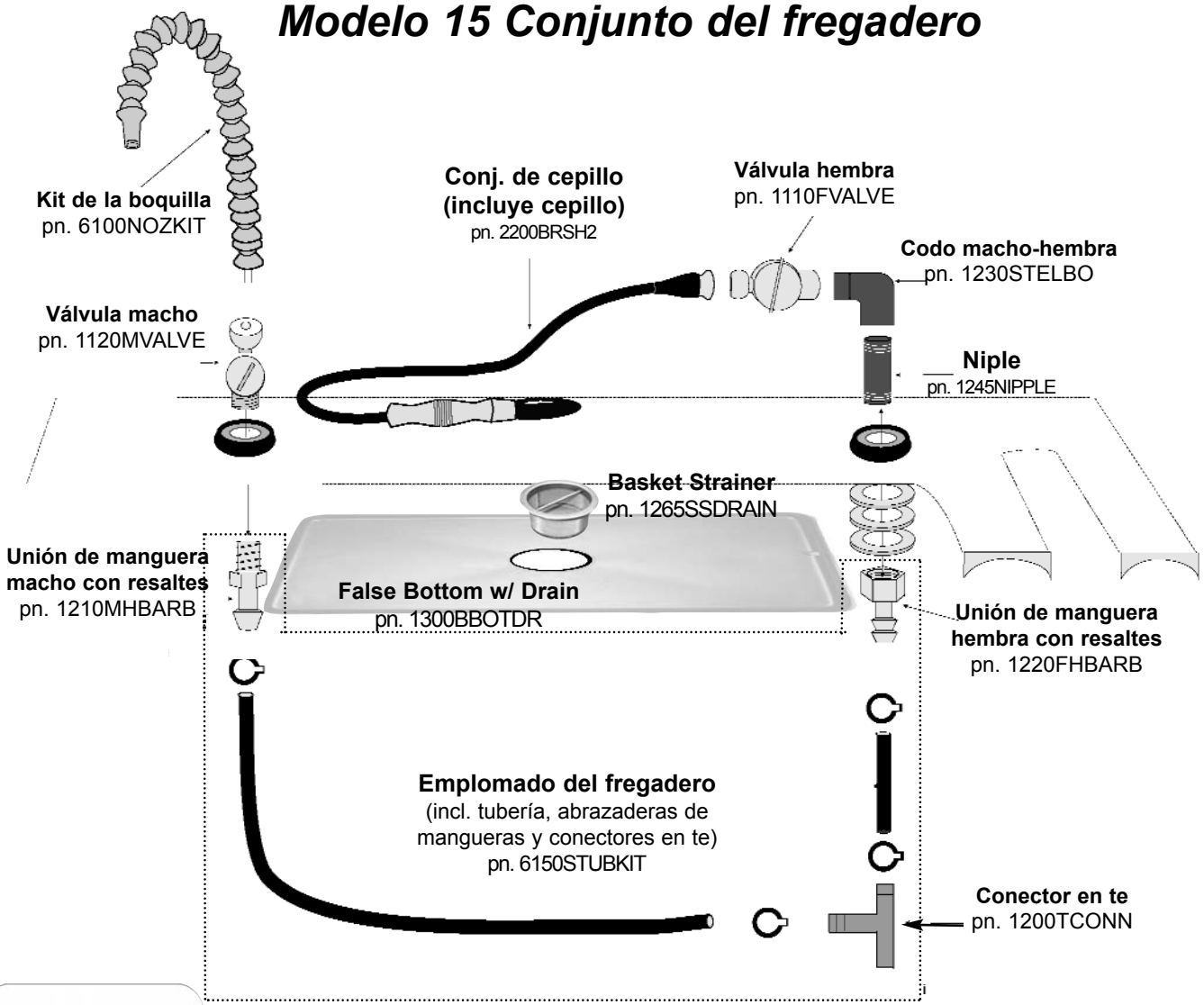


DIAGRAMA ESQUEMÁTICO

ChemFree® SmartWasher

DIAGRAMA ESQUEMATICO

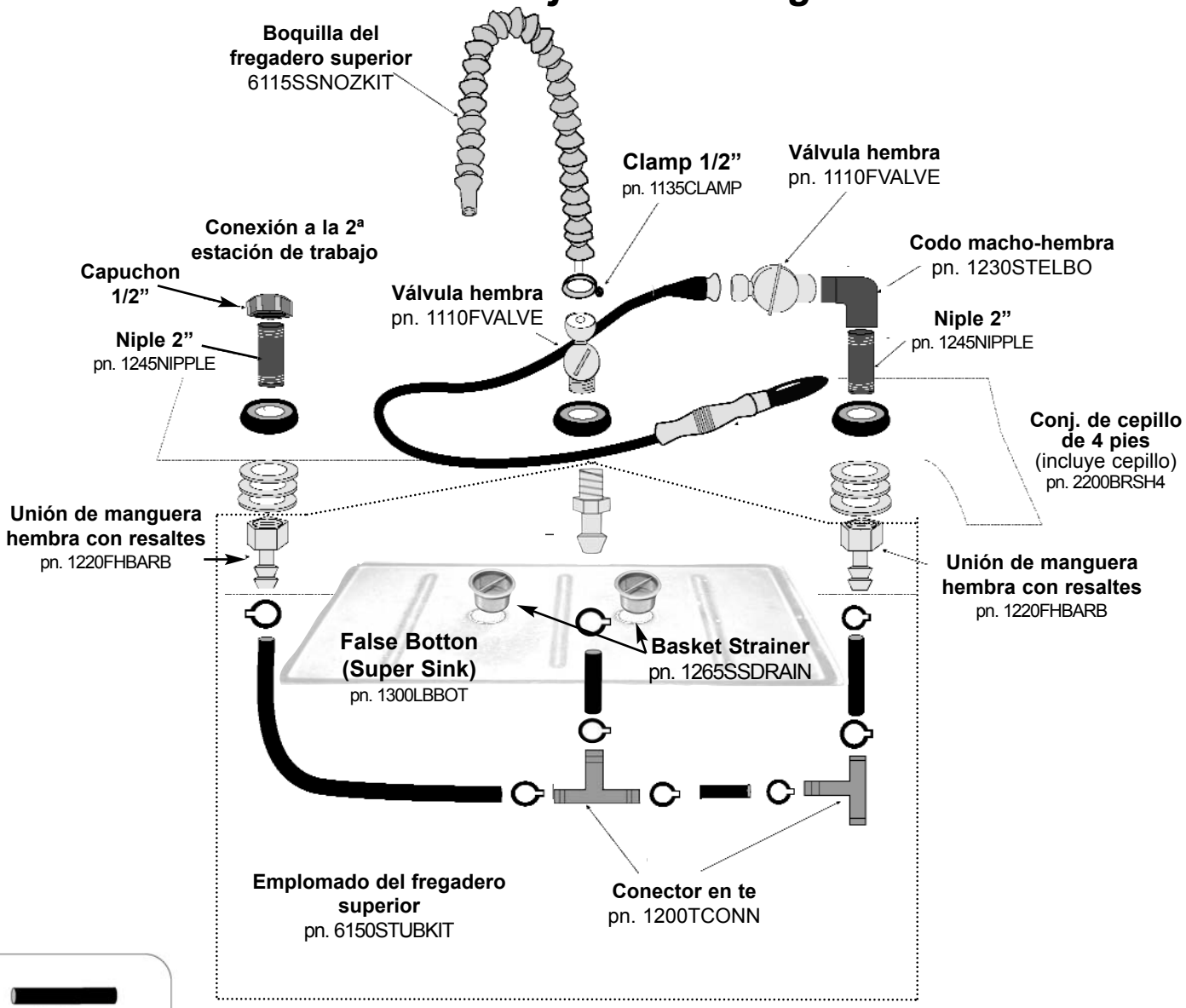
Modelo 15 Conjunto del fregadero



Espanol

DIAGRAMA ESQUEMATICO

Modelo 18 Conjunto del fregadero



Tubería

Unión pasante

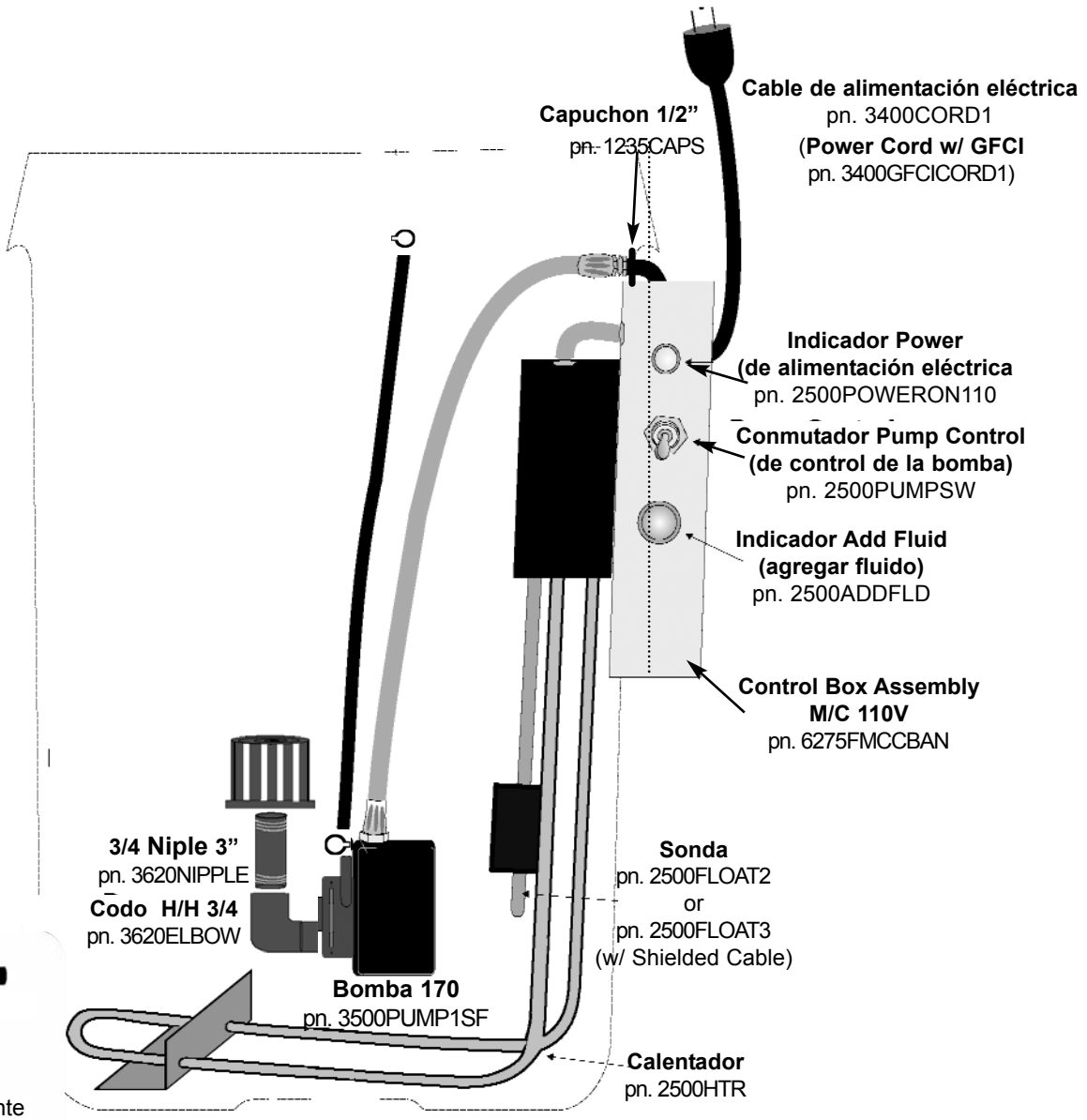
Arandela

Abrazadera de manguera (comprimida)

Abrazadera de manguera, metálica ajustable

DIAGRAMA ESQUEMATICO

Modelos 15 Conjunto de la base



Tubería

Unión pasante

Arandela

Abrazadera de manguera (comprimida)

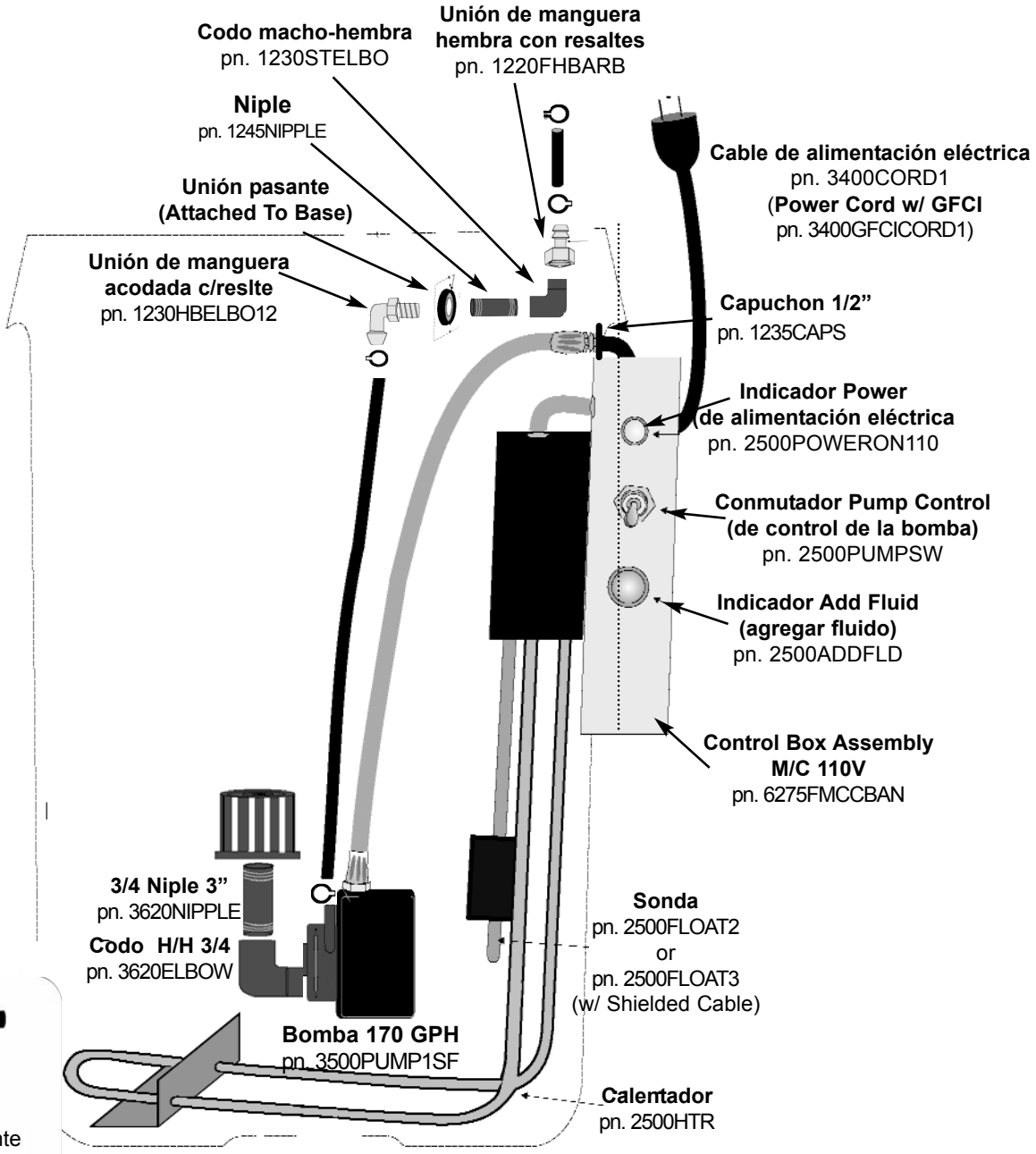
Abrazadera de manguera, metálica ajustable

Pump Assembly	Pump Kit M/C	Heater Box Assembly M/C 110v
110v 15/15C/18 (includes liquid tight tubing & connectors) pn. 6282PUMPASY1	110v 15/15C/18 (includes liquid tight tubing, connectors, and plumbing to sink) pn. 6142PUMPKITMC	(includes heater, probe, box, & fittings) pn. 6280HTRBOX

Espanol

DIAGRAMA ESQUEMATICO

Modelos 18 Conjunto de la base



Tubería

Unión pasante

Arandela

Abrazadera de manguera (comprimida)

Abrazadera de manguera, metálica ajustable

Pump Assembly 110v 15/15C/18	Pump Kit M/C 110v 15/15C/18	Heater Box Assembly M/C 110v
(includes liquid tight tubing & connectors) pn. 6282PUMPASY1	(includes liquid tight tubing, connectors, and plumbing to sink) pn. 6142PUMPKITMC	(includes heater, probe, box, & fittings) pn. 6280HTRBOX

Tear along Perforated edge and mail to ChemFree

Free Ozzy T-Shirt Offer!

Completely fill out this card and mail to ChemFree to activate your warranty. In appreciation, we will send you a free T-shirt featuring our microbe mascot, Ozzy.

Company Name:_____ Contact Name and Title: _____

Address: _____

City: _____ State: _____ Zip Code: _____

Phone: _____ Fax:_____ T-shirt Size L XL

Type of business (auto repair, military, manufacturing, etc.) _____

Type of parts to be cleaned (diesel, industrial machinery, auto, etc.) _____

How many parts cleaners do you own? _____

From whom did you purchase this unit? _____

Would you be willing to share your opinions/experiences with the SmartWasher with:
ChemFree personnel? YES NO Prospective customers? YES NO Industry trade press? YES NO

Comments: _____

_____

Détachez suivant le pointillé et envoyez à ChemFree

T-Shirt Ozzy Offert GRATUITEMENT

Remplissez complètement cette carte et postez-la pour activer votre garantie. Pour vous remercier, nous vous enverrons un T-shirt GRATUIT qui montre 0zzy, notre microbe mascotte!

Nom de société: _____ Nom et titre de contact: _____

Adresse: _____

Ville état Code

Tél: _____ Fax:_____ Taille de T-shirt L XL

Type d'activité (réparation auto, armée, fabrication, etc.)? __

Type de pièces à nettoyer (diesel, machines industrielles, auto, etc.)? _____

Combien avez-vous de nettoyeurs de pièces? _____

Chez qui avez-vous acheté cette unité? _____

Accepteriez-vous de partager votre avis et/ou votre expérience sur le SmartWasher avec:
Le personnel de ChemFree? OUI NON Des clients potentiels? OUI NON La presse commerciale industrielle? OUI NON

Commentaires: _____

_____

Rompa a lo largo de la esquina perforada y devuelva a ChemFree

¡GRATIS Oferta de la camiseta Ozzy!

Llene completamente esta tarjeta y devuélvala por correo para activar su garantía. ¡Cómo prueba de aprecio, le enviaremos gratis una camiseta que exhibe nuestra mascota microbio, Ozzy!

Nombre de la compañía: _____ Contacto: nombre/cargo _____

Dirección: _____ Ciudad: _____

Estado: _____ ZIP/Código Postal: _____ País: _____

Tel: _____ Fax:_____ Talla de la camiseta: L XL

Tipo de ocupación (reparación de autos, militar, fabricante, etc.) _____

Tipo de piezas a ser limpiadas (diesel, máquinas industriales, autos, etc.) _____

¿Cuántos lavadores de piezas tiene?_____

¿A quien compró esta unidad? _____

¿Desearía compartir sus opiniones y/o experiencias con el SmartWasher con:
¿Personal de ChemFree? SI NO ¿Posibles clientes? SI NO ¿Prensa de la industria? SI NO

Comentarios adicionales: _____

_____

ChemFree Corporation
8 Meca Way
Norcross, GA 30093-2919

Place Stamp Here

ChemFree Corporation
8 Meca Way
Norcross, GA 30093-2919

Tear along Perforated edge and mail to ChemFree

ChemFree Corporation
8 Meca Way
Norcross, GA 30093-2919

Timbre

ChemFree Corporation
8 Meca Way
Norcross, GA 30093-2919

Détachez suivant le pointillé et envoyez à ChemFree

ChemFree Corporation
8 Meca Way
Norcross, GA 30093-2919

Sello

ChemFree Corporation
8 Meca Way
Norcross, GA 30093-2919

Rompa a lo largo de la esquina perforada y devuelva a ChemFree

Disclaimer

The Smartwasher is designed exclusively for removing oil and grease from automotive and industrial parts, and then remediating the residue. Any other use of this system — such as dumping waste oil — is not recommended and will cause damage to the system.

Chemfree Corporation cannot be responsible for any damages resulting from improper, inappropriate or unauthorized use.

In Addition

While chemfree corporation has performed multiple analyses of used ozzymats and fluid and found them to be nonhazardous, we strongly recommend that local regulations regarding hazardous waste disposal and handling be consulted before disposing or handling used chemfree products.

Chemfree corporation accepts no responsibility or liability for users' failure to comply with local regulations.

Avis De Non-responsabilité

Le smartwasher est prévu exclusivement pour enlever huile et graisse des pièces automobiles et industrielles, et donc la biorestauration de résidus, ou un autre usage de ce système – comme le déversement d'huiles usagées – est déconseillé et endommagerait le système.

Chemfree corporation ne peut pas être tenu responsable d'aucuns dommages résultant d'une utilisation impropre, anormale ou non autorisée.

De Plus

Bien que Chemfree Corporation ait réalisé de multiples analyses des tapis Ozzymat et du fluide usagés, qui ont confirmé qu'ils ne sont pas dangereux, nous recommandons fortement que les réglementations locales concernant la mise au rebut de déchets dangereux et de leur manipulation soient consultés avant de manipuler ou jeter des produits chemfree usagés.

Chemfree Corporation n'accepte aucune responsabilité ou obligation pour le manquement par les utilisateurs au respect des réglementations locales.

Delimitacion De Responsabilidades

El Smartwasher está diseñado exclusivamente para remover aceite y grasa de piezas de automóviles e industriales y luego efectuar la biocorrección de los residuos. No se recomienda ningún otro uso de este sistema —tal como verter aceite usado— porque lo daña.

Chemfree Corporation no será responsable de ningún daño resultante del uso impropio, inapropiado o no autorizado

Además

Si bien chemfree corporation ha efectuado múltiples análisis de los microbios y el fluido ozzymat usados, y determinó que ellos no son peligrosos, recomendamos enfáticamente consultar las reglamentaciones locales respecto del desecho y manipuleo de los residuos peligrosos antes de desechar o manipular productos chemfree usados.

Chemfree Corporation no acepta responsabilidades o consecuencias legales por incumplimiento de reglamentaciones locales por el usuario.

WARRANTY

Chemfree® Corporation will replace, at no charge to the original purchaser (end user), any part or parts found to be defective in material or workmanship, when part is returned to our factory within 12 (twelve) months from date of purchase. Transportation charges to be paid by purchaser.

In the event of any modification to unit, misuse, negligence, or accident, or the use in the Smartwasher® system of fluids or filters other than those specifically authorized by Chemfree® Corporation, the warranty is void.

There is no other warranty expressed or implied. The manufacturer shall in no event be liable for consequential damages.

The manufacturer reserves the right to make changes in design or improvements to its product without imposing any obligation on itself to install the same on its product previously sold.

GARANTIE

ChemFree® Corporation remplacera, sans frais pour l'acheteur d'origine (utilisateur final) toute(s) pièce(s) trouvée(s) défectueuse(s) du fait des matériaux ou de la main d'œuvre de fabrication, si retournée(s) à notre usine dans les 12 (douze) mois à partir de leur date d'achat. Les coûts de transport sont à la charge de l'acheteur.

Dans l'éventualité quelconque de modification, usage abusif, négligence ou accident concernant l'unité, ou bien d'utilisation dans le système SmartWasher® de fluides ou filtres autres que ceux spécifiquement autorisés par Chemfree® Corporation, CETTE GARANTIE EST ANNULÉE.

Il n'y a aucune autre garantie exprimée ou implicite. Le constructeur ne pourra en aucun cas être tenu pour responsable de dommages consécutifs.

Le constructeur se réserve le droit d'effectuer des modifications de conception ou des améliorations sur ses produits sans pour cela être tenu de mettre à niveau ses produits déjà vendus.

GARANTIA

ChemFree® Corporation reemplazará sin cargo, al comprador original (usuario final), toda pieza o piezas que se encuentre tengan defectos de material o mano de obra, cuando la pieza sea devuelta a nuestra fábrica dentro de los (12) doce meses desde la fecha de compra. Los cargos de transporte serán pagados por el comprador.

En el caso de cualquier modificación de la unidad, mal uso, negligencia o accidente, o del uso en el sistema SmartWasher® de fluidos o filtros diferentes de aquellos específicamente autorizados por ChemFree® Corporation, SE ANULA LA GARANTIA.

No hay ninguna otra garantía expresa o implícita. En ningún caso el fabricante será responsable por daños indirectos.

El fabricante se reserva el derecho de efectuar cambios en el diseño o mejoras en el producto, sin imponerse u obligarse a sí mismo a instalar las mismas en este producto vendido antes de ello.

ChemFree Corporation
8 Meca Way
Norcross, GA 30093-2919

Tel: 770-564-5580
800-521-7182
Fax: 770-564-5533

www.chemfree.com

ChemFree, SmartWasher, OzzyJuice,
OzzyMat and Ozzy design are all trademarks.

©2003 ChemFree Corporation

June 2003